

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



**ANÁLISIS COMPARATIVO DEL TRATAMIENTO INFORMATIVO
SOBRE EL ABORDAJE DEL FENÓMENO DE LA MIGRACIÓN
IRREGULAR DE SALVADOREÑOS HACIA ESTADOS UNIDOS, EN
LAS NOTAS DE LA PRENSA GRÁFICA Y EL DIARIO DE HOY EN
LOS MESES DE SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE DE 2015**

PRESENTADO POR
MENECS MEJIA KARLSDOTTIR GIRASOL
MULATO ROQUE MIGUEL ALEJANDRO
RODRIGUEZ SERRANO FABIO JOSE

CARNÉ
MM05203
MR07018
RS07018

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR
ESTUDIANTES EGRESADOS PARA OPTAR AL TÍTULO DE
LICENCIADOS EN PERIODISMO**

MAESTRO CARLOS ERNESTO DERAS CORTEZ
DOCENTE DIRECTOR

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO
COORDINADOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

CIUDAD UNIVERSITARIA

12 DE AGOSTO DE 2016
SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

Índice

Contenido	Pág.
Autoridades.....	4
Agradecimientos.....	5
Tema.....	9
INTRODUCCIÓN.....	10
CAPÍTULO I	
Planteamiento del objeto de estudio.....	11
OBJETIVOS	
Objetivos Generales.....	14
Objetivos Específicos.....	15
Justificación.....	16
Limitantes.....	18
CAPÍTULO II	
Consideraciones teóricas-metodológicas.....	19
Perspectiva o paradigma teórico.....	22
Sistema de conceptos.....	27
CAPÍTULO III	
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....	35
Determinación y justificación de la muestra.....	35
Hipótesis.....	41

CAPÍTULO IV	
EXPOSICIÓN DE LOS RESULTADOS.....	42
CAPÍTULO V	
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	47
CONCLUSIÓN Y RECOMENDACIÓN.....	83
FUENTE DE CONSULTA.....	86
ANEXOS.....	90

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

LIC. LUIS ARGUETA ANTILLÓN

RECTOR INTERINO

MAE. ROGER ARMANDO ARIAS

VICERRECTOR ACADÉMICO INTERINO

ING. CARLOS ARMANDO VILLALTA

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO INTERINO

DRA. ANA LETICIA ZAVALA DE AMAYA

SECRETARIA GENERAL INTERINA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

MsD. JOSÉ VICENTE CUCHILLAS MELARA

DECANO

MsI. EDGAR NICOLÁS AYALA

VICEDECANO

Mstro. HÉCTOR DANIEL CARBALLO DÍAZ

SECRETARIO DE LA FACULTAD

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE PERIODISMO

LICDA. ARELY FRANCO RAMOS

JEFA DE DEPARTAMENTO

MsC. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

COORDINADOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

MsC. CARLOS ERNESTO DERAS CORTEZ

DOCENTE DIRECTOR

Agradecimientos

Karlsdottir Girasol Meneces Mejía

A Dios todopoderoso que nunca me abandono en mis más duras penas.

A mis dos hijos Jhon Boanerges y Sol Valentina los amores de mi vida.

A mi madre, Mami, te cumplí al fin, gracias.

Al Lic. Ernesto Deras, gracias por compartir sus conocimientos e inspirarme académicamente.

A mis compañeros de tesis, por haber afrontado juntos esta gran prueba.

A mi gran amor Luis Villatoro, mi apoyo, mi consejero, mi amigo, te dedico mi tesis, Gracias por todo el cariño y amor, por siempre gracias mil.

Agradecimientos

Fabio José Rodríguez Serrano

Agradezco a mis padres, por el apoyo que me brindaron durante todo el tiempo en la universidad.

A mi familia, por darme fuerzas para alcanzar mis metas.

A los maestros y maestras del Departamento de Periodismo, por compartir su conocimiento durante todo este tiempo.

Al Licenciado Ernesto Deras, por haber asesorado nuestro trabajo de tesis.

A mis compañeros de tesis, por haber afrontado juntos esta gran prueba.

Agradecimientos

Miguel Alejandro Mulato Roque

Es increíble cómo pasa el tiempo de rápido hace más de 7 años me dijeron que esta carrera era la correcta para mí, aún no sé si es totalmente cierto, lo que si es cierto es que ahora estamos finalizando esta etapa de nuestra vida, una vida que costado desveladas, enojos con tus mejores amigos, válidas de hambre, cierres, mojadas en los viajes de fotografía. Sin embargo ahora que de esta manera puedo decir que aquí en la UES nada es lo que parece. Muchos me molestaron por elegir esta carrera, muchos se decepcionaron porque pensaron que yo estaba hecho para ser un mecánico, no un profesional y mucho menos graduado de la U, pero como dicen lo que no te mata te hace más fuerte. La vida dentro de la U es caótica, pero eso la hace especial, la hace querida y sobre todo nos hace ver desde otro punto de vista nuestro entorno. Cuando entré por estos salones no pensé que esta carrera fuese lo maravillosa y hermosa que es, desde las limitantes en los horarios hasta las computadoras que no guardaban las ediciones en el laboratorio del Choco, hasta las increíbles portadas de los periódicos en el salón de cómputo del Seco y Yupi, hasta los mensajes de amor y desamor en los baños del Departamento de Periodismo. De todo eso se aprende. Ahora si agradezco eternamente a Dios porque él es el que día a día rige nuestras vidas y sin él nada somos y gracias a él estoy ahora escribiendo esto. Infinitas gracias a mi madre Silvia Roque por ser el pilar que siempre me ha sostenido en todo momento, a mi segunda mamá mi abuela la Mati una mujer luchadora que supo siempre salir adelante la mujer que siempre ha confiado plenamente en mí desde siempre. A mi padre el mero toto que sus palabras las tengo más que caladas “Lo que se empieza, se termina”. Gracias por todo tu apoyo mi querido viejo. A la madre más cachimbona que Dios me pudo poner, mi mami Nena, gracias por haberme dado riata en prepa, porque gracias a esa cachimbiada aprendí que las cosas no son gratis, que tenés que seguir adelante. A mis 4 hermanos Emerson, Carlos, Ana y Fátima por todos sus consejos, regaños y por siempre estar ahí cuando los necesité. A mi tío Riqui por siempre creer en mí, a mis primos Evelin y

Luis por apoyarme siempre en todo, a mi maestra favorita mi tía Delmi por siempre exigirme ser el mejor en lo que hacía. A tío Luis y tía Carmelina por darme posada, alimentos y techo, cuando mis horarios eran los más fatales del mundo. Cómo lo dije antes en la UES pasa de todo y ahí conocí al amor de mi vida este agradecimiento es para Paulina, mi esposa, madre de mis hijos ese apoyo constante y tú siempre actitud positiva han hecho que yo sea una persona diferente. En fin a toda mi familia. A mis compañeros tesis por haberme dado la oportunidad de hacer este trabajo y compartir momentos increíbles e inolvidables a su lado, gracias Girasol y Fabio. A todos mis amigos que la U me ha dejado Fabricio, Irvin, Xiomara, Paula, Josué, Wendy, Vane, Vonducht, Yancy, Douglas, Diana, Margarita, Danilo, y todos los demás que siempre estuvieron en las buenas y malas conmigo aprendiendo cada día a ser mejores en lo que nos gusta. El Periodismo. A los docentes de esta impresionante carrera que ellos abrieron el abanico del aprendizaje en mi mente. Agradezco a cada uno de ustedes por creer en mí, ahora me queda seguir adelante para que las nuevas generaciones sepan que esta carrera es increíblemente maravillosa y capaz de cambiar a la sociedad y el estatus quo.

Tema:

Análisis comparativo del tratamiento informativo sobre el abordaje del fenómeno de la migración irregular de salvadoreños hacia Estados Unidos, en las notas de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy en los meses de septiembre, octubre y noviembre de 2015.

INTRODUCCIÓN

La migración se ha convertido en los últimos tiempos en un fenómeno de gran impacto social. Aunque los procesos migratorios han caracterizado la trayectoria histórica de las poblaciones, el fenómeno aparece ahora revestido de una complejidad aún mayor, lo que ha dado como resultado que los medios de comunicación pongan mayor atención al tema y se permita un debate público con relación a él.

Sin embargo, ese mismo debate público que la inmigración genera, está en la actualidad muy condicionado por el tratamiento informativo que los medios de comunicación le dan al tema.

Es ese tratamiento, el que, hoy en día ha creado en la opinión pública una visión utópica de la travesía rumbo a Estados Unidos o ideas muchas veces erradas de lo que es el fenómeno migratorio.

Es común ver a diario en las páginas de ciertos medios de comunicación la utilización de determinadas imágenes que contienen implícito un discurso fundamentalmente problematizado del fenómeno.

De lo anterior, surge la necesidad de poner en evidencia cuáles son las limitaciones del tratamiento informativo aplicado al fenómeno migratorio, sus protagonistas, el impacto que tiene en la sociedad el tema, en la cultura y en la economía, entre otros.

Es necesario contribuir desde todas las plataformas posibles a mejorar los instrumentos de trabajo y la calidad de la información relativa al tema.

CAPITULO I

1.1 Planteamiento del Problema

En El Salvador, todos los años miles de personas migran de forma irregular, principalmente hacia los Estados Unidos. Las razones por las que deciden emigrar son la falta de oportunidades de empleos y los problemas económicos. A esto pudiéramos añadir la violencia y la inseguridad social en las que el país se encuentra actualmente.

En el país, los periódicos La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy, han creado secciones temáticas especializadas en el tema de la migración, ambos medios intentan publicar a diario noticias relacionadas con el tema.

Sin embargo a pesar de su existencia, la información referente al tema migratorio aún posee algunos vacíos tales como el constante uso de fuentes institucionales que únicamente muestran una parte de la realidad lo que provoca un sesgo en la información, así como falta de continuidad en los temas, entre otros, lo que no permite que la noticia cumpla un papel informador y crítico.

Según Lorenzo Gomis en su teoría del periodismo, cada noticia que se presenta en los medios de comunicación es una interpretación de la realidad social por consiguiente el periodismo es un método de interpretación “Puesto en términos de teoría de la comunicación diríamos que considerar el medio como intérprete significa que hace las veces de receptor y emisor o fuente. El medio percibe mensajes diversos, los decodifica, los elabora, los combina, los transforma y, finalmente, emite nuevos mensajes”.

Es por ello, que los medios de comunicación salvadoreños deben dar un mejor tratamiento a la temática, ya que de ellos dependen las percepciones que la gente tenga alrededor del tema. Debe tratarse como parte fundamental de la situación histórica del país, vistas desde distintos puntos de vista con consecuencias políticas, económicas y sociales.

Para el tema investigado se toma de referencia a dos periódicos, uno es La Prensa Gráfica; es un periódico de circulación nacional, fundado en 1903 por los hermanos Dutriz, acá se le llama a la sección internacional como “Mundo”. De igual forma se retoma a El Diario de Hoy, fundado el 2 de mayo de 1936 por Napoleón Viera Altamirano, de acá estudiamos las notas relacionadas a migración, ya que este medio no cuenta con una sección en específico para publicar las notas de migración.

Por tanto es de vital importancia hacer un análisis comparativo en el tema de la migración, el cual presente el fenómeno en un contexto determinado, que abone elementos y características que permitan ubicarlo en la palestra de la crítica a nivel nacional, y que sienta un precedente para las nuevas generaciones.

El estudio se situó específicamente en el “mensaje”, para ello se revisaron y analizaron las notas en la sección de internacionales con temas referentes a la migración de salvadoreños hacia el Estados Unidos, estudiando los tirajes impresos de los periódicos La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy, a partir del 01 de septiembre hasta finalizar el 30 de noviembre de 2015.

Se analizó las diferentes fuentes de información que se utilizaron para conocer si éstas son especializadas o no, dependiendo de la temática abordada en ambos rotativos; también, se tomó en cuenta el número de fuentes que posee cada noticia seleccionada, la estructura y la confirmación de la información en esta.

Otros elementos estudiados en el mensaje son los recursos de la noticia que se utilizan: el titular, la diagramación, la posición de la nota y el tamaño, todo esto para hacer un análisis del tratamiento informativo mucho más completo.

Además se estudió la tendencia e inclinación política-ideológica de ambos medios a la hora de referirse a la nota.

En ese contexto se ubicó a los Medios de Comunicación de Masas en cómo éstos contribuyen en la creación y percepción de la realidad de las personas desde los diferentes puntos de vista en el ecosistema comunicativo o imaginario social; ya

sea de forma positiva o negativa, debido a su carácter “formativo, transformador y reproductor” desde diferentes contextos, y la credibilidad que estos tienen frente a la sociedad.

Los medios de comunicación tienen la obligación de informar, orientar y entretener a las audiencias; pero en la realidad funcionan como navaja de doble filo, y se vuelven mecanismo de reproducción de los intereses hegemónicos, que tratan de manipular y transformar las formas de pensar y de actuar de las audiencias, inyectándoles su forma de ver el mundo.

Los medios impresos en El Salvador no son la excepción, principalmente los periódicos La Prensa Gráfica y El Diario de hoy; debido a su alcance y peso mediático que tienen sobre el ambiente simbólico y la capacidad de manipular con su producción informativa las experiencias personales acerca de la migración, ya sea por el contexto político, por su línea editorial, por su contenido informativo o por resguardar ciertos intereses; influyendo en la opinión de la población, cultivando actitudes, formas de pensar, gestos, preferencias y comportamientos sobre determinadas situaciones de su vida.

1.2 Objetivos Generales

- ✓ Comparar el tratamiento informativo sobre el abordaje del fenómeno de la migración de salvadoreños hacia Estados Unidos, con las notas informativas de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy.

- ✓ Comparar el tratamiento informativo sobre el abordaje del fenómeno de la migración de salvadoreños hacia Estados Unidos, en base a La Convención de la ONU de los Derechos del Migrante.

Objetivos Específicos

- ✓ Establecer si existen vicios de dicción (barbarismos, solecismos, cacofonía, redundancia y dequeísmo) en las notas referentes a migración de salvadoreños.
- ✓ Determinar los tipos de géneros utilizados en las noticias de los periódicos LPG y EDH.
- ✓ Describir las fuentes de consulta en las notas informativas referidas al tema de la migración de salvadoreños en ambos rotativos.
- ✓ Establecer las similitudes y diferencias en los recursos, tipo de fuentes, temas, artículos referidos y titulares utilizados por LPG y EDH.
- ✓ Establecer si la prensa salvadoreña respeta la integridad del migrante en sus notas periodísticas.

1.3 Justificación

¿Por qué se hizo la Investigación?

La migración es una característica común y necesaria de la vida moderna. Los migrantes han contribuido significativamente al desarrollo de las sociedades; sin embargo, el flujo continuo de migrantes en una situación irregular, genera vulnerabilidad a la explotación y la asociación de la migración con las redes de contrabando y trata; el tema es asunto constante de preocupación global.

Para cada uno de los elementos analizados se le dio mucha importancia a la función social de los medios de comunicación de informar, formar y orientar a sus públicos de manera veraz y objetiva, debido a que el tema migratorio actualmente se ha vuelto una bandera política para los tomadores de decisiones en el país y otros sectores de la población.

Con el paso del tiempo, la migración irregular de salvadoreños hacia Estados Unidos ha incrementado considerablemente. Según datos de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de la Dirección General de Estadística y Censos (DIGESTYC) (2002) y otros estudios que señalan al departamento de La Unión con el más alto porcentaje (47.9%) de personas en todo el país que reciben remesas del exterior, particularmente de Estados Unidos, y al departamento de Chalatenango con uno de los mayores porcentajes (48.89%) de población con intenciones de emigrar, teniendo como común denominador la falta de oportunidades de empleo, violencia social y el factor económico.

Según el Banco Central de Reserva, en 2010 los emigrados enviaron al país, principalmente desde Estados Unidos, remesas por un total de 3.5 millones de dólares, alrededor del 16.2% del PIB en ese año. La cantidad de remesas en 2010 representó un aumento, aproximadamente, del 2.2% respecto a las remesas del año anterior.

¿Para que servirá?

Este análisis servirá para conocer el tratamiento que La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy dan a los mensajes contenidos en las notas relacionadas con el tema de la migración de salvadoreños hacia Estados Unidos; también determinará el aporte social, cultural, político e ideológico que los medios brindan al fenómeno, y por último, será un marco de referencia para nuevas investigaciones a partir de la exposición de dicho trabajo.

Hasta ahora no existía en el país un estudio que hiciera referencia al abordaje informativo que los medios de comunicación escritos hacen sobre el tema migratorio.

Con este documento se beneficiará primordialmente a los estudiantes de la Universidad de El Salvador, quienes tendrán en el trabajo de investigación un punto de referencia para futuras investigaciones. Además, a personas interesadas en el tema, ya que contarán con una base para iniciar cualquier tipo de estudio o investigación en un futuro.

Será un aporte importante, tanto para periodistas, especialistas en derechos humanos, organizaciones que velan por los derechos de las personas inmigrantes así como para los propietarios de los medios en estudio, esta investigación les brindará la oportunidad de visualizar los errores y aciertos del tratamiento informativo sobre tema migratorio.

También será de mucha importancia para otras escuelas de comunicaciones, ya que con los datos analizados por la investigación se podrán enriquecer trabajos futuros que del tema se hagan.

1.4 Limitantes

- ✓ Es la primera investigación del fenómeno de la migración irregular de salvadoreños hacia Estados Unidos en el Departamento de Periodismo de la Universidad de El Salvador, enfocado en un análisis comparativo del tratamiento informativo en los medios de comunicación.
- ✓ No existen libros de consulta en el cual se hable de la relación entre la migración y los medios de comunicación y migración en El Salvador.
- ✓ Solo se estudiaron dos medios escritos, por lo tanto, se desconoce el tratamiento informativo que dan los otros medios que circulan en El Salvador con relación al tema.
- ✓ Por tratarse de un análisis cuantitativo no se obtienen resultados a profundidad, ni se pudo descubrir el contenido implícito de los textos.
- ✓ La situación laboral de cada uno de los integrantes, hace difícil las reuniones necesarias para la elaboración de la tesis.
- ✓ La poca accesibilidad de los ejemplares de La Prensa Gráfica, de fechas pasadas, dificultó la recolección de datos.

CAPITULO II

2.1 Antecedentes de la investigación

Para conocer acerca del material ya documentado relacionado con el tema de la investigación se han tomado en consideración los siguientes documentos; entre tesis, libros, revistas y trabajos de investigación que de una u otra forma muestran relación al tema de análisis.

Vale aclarar que antecedentes de investigaciones relacionados al tratamiento informativo sobre el abordaje del fenómeno de la migración irregular de salvadoreños hacia Estados Unidos en los medios de comunicación han sido muy escasos. No obstante, existen dos estudios elaborados en El Salvador referidos al tratamiento informativo en la prensa escrita.

A continuación se presentan algunas investigaciones que se consultaron para desarrollar este trabajo.

En la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA), de El Salvador; se encontró la revista titulada “Encuentro” la cual en su ejemplar número 80 del año de 2008, abordó el tema de la migración (Migrantes transformando Centroamérica) la cual recogía una crónica de la prensa salvadoreña, retitulada como: “Imaginarios que migran” de la catedrática e investigadora Amparo Marroquín Parducci. En este artículo se presenta un estudio de las narrativas que la prensa escrita ha venido construyendo en El Salvador en torno al fenómeno de la migración; se argumenta que a través del tema de la migración se construye una poética de nación imaginada, y conjuntamente, se da la construcción de las alteridades que desde el discurso se han mantenido vigentes.

La segunda, se encontró en la Universidad Tecnológica de El Salvador que data del 2008, estudio de investigación institucional realizada por la docente Camila

Calles Minero, denominada “Migrantes como noticia”. En él, se analizaron 1,435 noticias en cinco periódicos nacionales: La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Diario El Mundo, Diario Co Latino y Periódico Más, desde junio de 2007 hasta junio de 2008. Este estudio es denominado –según la autora- como “Cuali-cuantitativo”, por realizar entrevistas a periodistas que redactan temas migratorios en los 5 rotativos. De igual forma, en esta investigación se pueden apreciar e interpretar datos estadísticos que se efectuaron luego del análisis de dicho estudio.

Por otro lado, se encontraron manuales, artículos e investigaciones internacionales, que se refieren acerca de la relación de los Medios de Comunicación y el fenómeno de la Migración. Entre ellos podemos destacar:

-Medios de comunicación y migración: El papel del periodismo para que Chile sea un país de acogida es una columna de opinión escrita por Mario Lorenzo Quintanilla y Publicado el 6 agosto 2013. Acá se aborda el uso del término “Migrante ilegal” en América Latina; elabora un análisis sobre el lenguaje que usan los medios de comunicación en Chile con respecto a los migrantes.

-Inmigración, ideología y medios de comunicación en Venezuela de Álvaro A. García Castro, Publicado en el año 2007 y realizado por Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas (IVIC). Caracas. De este artículo se retoman aspectos teóricos para el análisis de la relación entre el mensaje y los intereses que se promueven para que el público receptor los asimile como propios. Sin embargo no es un estudio de latinoamericanos hacia los Estados Unidos, sino hacia Europa.

-El investigador Rafael Xambó del Departamento de Sociología y Antropología de la Universidad de Valencia, España, realizó un estudio discursivo sobre el tema de la inmigración en los medios de comunicación, se analiza la presencia habitual del tema en los medios de comunicación, como un proceso que preocupa a las instituciones, genera controversia social, provoca la adaptación de los discursos

ideológicos, se introduce en el debate político. Trata de establecer las tendencias discursivas principales que desarrollan los medios de comunicación ante el fenómeno de la migración. Este estudio analiza con metodología cualitativa y cuantitativa el tratamiento del fenómeno en los medios.

-Este otro estudio, se acopla perfectamente al tema que se está investigando, dado el papel humanístico que deben tomar los medios con respeto al tema de la migración y el respeto a la imagen del migrante. El “Manual de recopilatorio de buenas prácticas periodísticas” de la Organización no Gubernamental de Euskadi de Apoyo a Inmigrantes. Aquí podemos encontrar un manual de estilo en cuanto al abordaje del tema de la migración en los medios de comunicación, recomendaciones para evitar invisibilizar a las mujeres inmigrantes y su victimización en las informaciones, además de la protección de los menores que migran.

2.2 Aproximación Teórica

Los enfoques teóricos ofrecen una perspectiva de los movimientos migratorios como parte del sistema global., dichas interpretaciones confieren un carácter más amplio y estructural a los movimientos migratorios ya que prevalece el argumento según el cual los movimientos migratorios, al igual que los de capital, tecnología y otras formas institucionales y culturales, trascienden los estados-nación cerrados, interactuando recíprocamente dentro del sistema mundial. Asimismo, también consideran los medios sociales y medios de comunicación que afectan y modifican los comportamientos económicos. (PNUD 2005).

Es necesario abordar el estudio de los movimientos migratorios como parte de un sistema más amplio, que articule los países de origen y de destino. (Portes, 1990 pág. 14)

En este sentido, para conocer las causas de la migración es necesario comprender las diferentes formas de incorporación de los países al sistema global. Portes crítica el enfoque explicativo de Piore aludiendo a otros factores de atracción, como la influencia del modo de vida americano que se ha convertido en un padrón de vida global. (Piore, 1979)

Los flujos migratorios recientes vienen impulsados, más que por los factores de expulsión de sus países de origen, por la expansión de la influencia cultural de los países de destino sobre los países de origen y por el creciente interés en alcanzar los padrones de consumo importados por los países ricos (Portes, 1990: 14-15).

Una mirada a los flujos migratorios desde El Salvador hacia Estados Unidos se vería de una mejor forma la impresionante proporción de salvadoreños que han emigrado hacia ese país, contribuyendo a tener el título de mayor emisor de migrantes irregulares en lo que va de esta época.

Según la perspectiva de Saskia Sassen (1988) el proceso de internacionalización de la producción provoca impactos en los recientes movimientos migratorios, en el sentido de crear las condiciones para la movilidad del trabajo. En este ámbito de

producción transnacional circulan no sólo trabajadores, sino también capitales, mercancías, servicios e informaciones. Para Sassen, es imprescindible explicar la movilidad del capital y la movilidad del trabajo de manera relacional para entender los movimientos migratorios internacionales (Sassen, 1988, pág. 28)

Según la revista Latinoamericana de Derechos Humanos “El tema de migración internacional y su aporte al desarrollo del país generador de migración tiene una historia y literatura muy extensa. Parte del énfasis en buscar los mecanismos de desarrollo a través de la migración tiene mucho que ver con la manera en que se ha analizado la migración en una forma dicotómica donde uno es emigrante al salir de su país de origen y un inmigrante al entrar a un país receptor. (Revista Derechos Humanos, 2004)

La migración es percibida por un proceso donde existen personas que efectivamente rompen los contactos con su lugar de origen, pero a la vez existen otra gama de personas que en una otra forma mantienen relaciones bastantes cercanas con su lugar de origen a pesar de permanecer afuera y otros que viven con un pie en un país y otro en otro país, es decir que van a vienen (Cabanellas Tomo 2, pág. 145)

Por su parte Cabanellas entiende por migración “Los movimientos y traslados de personas sea dentro del mismo país o franqueando con los límites de dos o más estados”.

Pedro Ticas señala que la migración “aparece casi determinada la movilización de un área demográfica a otra que genera mayores expectativas de vida, es decir del campo a la ciudad.”

Esta situación está presente en la obra “Dolor de Patria” en donde los campesinos emigraron del campo a la ciudad para buscar una mejor estabilidad económica y cubrir un poco los gastos de su hogar, y el mejor ejemplo de ello es el caso de Nicho en la obra dolor de patria que emigra del cantón El Zapotillo del municipio de Tejutla Chalatenango para una finca de Quezaltepeque; y así obtener mucho dinero y salir del mundo de la extrema pobreza y de la opresión.

La migración es un fenómeno histórico que según el Doctor. David Hernández, “los indígenas practicaban movimientos territoriales o migratorios al igual que se practica hoy en día” (Jorge Castillo. Diario de Hoy, Cuscatlecos en el mundo)

También las migraciones pueden ser de carácter temporal o permanente, esta última se da cuando los individuos cambian de manera definitiva su país de residencia habitual y la temporal es cuando regresan a su país de origen después de pasar un tiempo en otro.

Ahora bien hasta el momento hablamos únicamente sobre migración sin embargo debemos verlo desde la perspectiva de los medios de comunicación, ¿cuál es la variante? Muy sencillo, se abordan desde varios enfoques, siendo todos muy importantes.

Es por ello que se hizo un estudio desde un enfoque positivista, es ella se realizará el uso de técnicas cuantitativas y el análisis del contenido para aproximarse a la realidad del tema.

Tal como se presentó, los medios de comunicación entran en la discusión de las migraciones, en un primer sentido, en tanto factor estructurante de la globalización. Este fenómeno implica en sí mismo un objeto de estudio cuyas principales hipótesis buscan establecer aquella eventual tendencia contemporánea de mayor estandarización en la descripción del mundo y sus acontecimientos.

Un abordaje de este tipo visto desde la preocupación migratoria y la economía política de la comunicación, debería centrarse en la relación entre los flujos internacionales, sus polos de gestión y la universalización de la televisión y los medios digitales especialmente en ámbitos territoriales más proclives a la migración. (Labrín, 2007 pág. 34), es decir situar las investigaciones en los ejes de expulsión y atracción migratoria (ejes marcados por las brechas de acceso a derechos, gobernabilidad, entre otros) indagando la relación entre la emisión, su relación con las identidades locales y el consumo efectivo de los públicos.

En un escenario de des-localización / re-localización, el análisis estructural del sistema comunicativo; (Álvarez, 2000, Pág. 19) permite dar cuenta de otra alternativa de estudio centrada en la incidencia de los medios en las decisiones de emigrar: la relación emigración - medios, se conjuga con la promesa de un nuevo horizonte cuya principal experiencia de otredad es reconocida desde el sistema comunicativo.

Tal como lo plantea Appadurai (2001), los medios pueden establecer imágenes de satisfacción cuyo logro está dado fuera del territorio originario, orientando la construcción mítica de un futuro mejor en aquella construcción de la diferencia desarrollada.

Esta perspectiva impone focos de estudios, nivel de la producción social de la comunicación y un nivel de la recepción específica.

La producción comunicativa y el estudio de los contenidos - ya sea a través de una análisis discursivo - textual, semiótico- lingüístico o lógico relacional, (SANTA MARÍA, 2002 pág. 22) permite observar de qué manera se establecen regularidades en torno a la concepción de desarrollo y la valoración que el sistema de medios entrega -en sus selecciones del acontecer-, a aquellos ámbitos que generan una aproximación de las audiencias hacia la búsqueda de mejores oportunidades de vida en los lugares vistos con mayor desarrollo.

El supuesto "anglo imperialismo" mediático debe ser contrastado empíricamente con la producción local afín, generando vías interpretativas para comprender los procesos de motivación migratoria.

Con especial énfasis en este tipo de investigación podrían tener los estudios sobre la construcción informativa de los telediarios sobre el concepto de desarrollo en el país y en el exterior, el análisis de la representación de la migración en la producción cultural importada, y las legitimaciones discursivas que puedan existir sobre la migración en el Primer Mundo, en el sistema de medios de un territorio estudiado.

Un segundo componente son los estudios de recepción, que priorizan el vínculo entre los medios con los sujetos desde lo cognitivo, pero a su vez desde éstos en tanto colectivos, en relación a la producción mediática. Situados principalmente desde las percepciones u opiniones, diacrónica o sincrónicamente el abordaje se caracteriza por estudios sistemáticos cual-cuantitativos que cruzan las relaciones entre lo emitido y lo reconstruido, poniendo un énfasis en la apertura de los sujetos a los medios y a sus contextos socioculturales, en este caso, funcionales a la motivación por el migrar.

2.3 Sistema de conceptos

En esta investigación, el eje principal de estudio fue el **tratamiento** informativo en los medios de comunicación sobre el abordaje del fenómeno de la **migración irregular** de salvadoreños hacia Estados Unidos. Fue de vital importancia indagar sobre el respeto a los **derechos humanos** en el tratamiento que la prensa construye en cuanto al tema de la migración y el **enfoque** que el periodista aborda para la construcción de la nota periodística, de ahí se derivó diferentes tipos de información que se tomaron como objeto de análisis. Por ello que se desarrollaron diferentes conceptos referidos a lo anterior, para una mejor comprensión de lo que se indaga en este estudio.

Migración Irregular: La migración es una característica común en las sociedades actuales. Con el paso de los años los migrantes han contribuido al desarrollo de las sociedades, pero, ¿Qué es la Migración? Según la Organización Internacional para las Migraciones (IOM/OIM) existen 9 términos u conceptos que describen y desglosan los tipos de migración o desplazamientos entre territorios. Migración Irregular Empresarial, por medio de ella los migrantes, que actúan por su propia cuenta, entran o permanecen en un país sin el permiso correspondiente. Los Migrantes pueden o no estar sujetos a sanciones legales. Coerción, por medio del uso de la fuerza física o presión psicológica se hace que alguien actúe en forma que es contraria a sus deseos.

Explotación, mediante el uso de coerción y de información errónea para hacer que alguien preste sus servicios, para los propósitos de otra persona en ausencia de consentimiento informado y racional. Como mínimo, esto incluye la explotación de la prostitución de terceros, u otras formas de explotación sexual, trabajos forzados o servicios, esclavitud o prácticas similares a la esclavitud, servidumbre o extirpación de órganos.

Documento Fraudulento, Cualquier documento de viaje o de identificación que: se haya falsificado o alterado de forma material, por cualquiera que no sea la persona o agencia autorizada legalmente para hacer o expedir documentos de viaje o de identificación en nombre de un Estado; que se haya expedido inadecuadamente o

se haya obtenido a través de tergiversación, corrupción, bajo coacción o en cualquier otra forma ilegal; y si un documento es utilizado por una persona distinta al titular legítimo.

Entrada ilegal, cuando se cruzan las fronteras sin cumplir con los requerimientos para ingreso legal en el Estado receptor. Migración Irregular, esta ocurre fuera de las formas y procedimientos establecidos por los Estados para manejar el flujo ordenado de migrantes en sus territorios, a través y fuera de ellos. Contrabando de Migrantes, es una forma de movimiento migrante, que se facilita con el acuerdo del migrante y generalmente con el pago del migrante a los servicios de contrabando. El contrabando puede ser explotador y peligroso, inclusive fatal, pero no es coercitivo en el sentido de la trata, el contrabando requiere de un grupo criminal organizado en el papel principal. Trabajadores Sexuales, personas que migran, comprometidas en el intercambio de servicios sexuales por remuneración financiera.

Trata de Personas, se denomina así al tipo de migración a través del reclutamiento, transporte, traslado, albergue o recepción de personas por medio de amenazas o el uso de la fuerza u otras formas de coerción. El tráfico está a menudo relacionado con la industria del sexo comercial y viola los derechos humanos. Éste incluye raptos, fraude, engaño y el abuso del poder o el abuso de alguien en una posición vulnerable. El dar o recibir pagos o beneficios por el propósito de explotación, obteniendo el consentimiento de una persona que tenga el control sobre otra persona, también es una forma de trata de personas. Migración estacional, entendida como el desplazamiento por un tiempo determinado, generalmente por año el cual puede relacionarse a cuestiones laborales o de estudios.

La globalización, la cual consiste en la **integración** de las diversas sociedades internacionales en un **único mercado capitalista mundial**; sin embargo existen diversas corrientes de pensamiento que creen que la globalización trasciende de lo económico y se enfoca más en lo cultural debido a la relación de fuerzas entre las naciones desarrolladas y las subdesarrolladas, la que es desigual y que atenta con la identidad de cada pueblo.

Enfoque: Se refiere también, a los distintos puntos de vistas con los que se puede observar alguna cosa o determinada situación. Así podemos hablar de un enfoque empirista, basado en la experiencia, o de un enfoque racional, centrado en la razón o en el pensamiento. “Revista Latina de Comunicación Social, año 2008”

En la solución de problemas cotidianos, podemos poner el enfoque, o sea concentrar nuestra atención, en su génesis, o sea, como nació el problema, en las consecuencias que acarrea o en las posibles soluciones, sin ver la causa, o realizar un enfoque integral, que combine todas las miradas o enfoques. Significa entonces, desde donde se mira una determinada problemática.

Cuando decimos que la respuesta a algo es una cuestión de enfoques, nos referimos a donde ponemos la mirada. Si decimos que la delincuencia juvenil es un problema que genera inseguridad, enfocamos el problema, desde las consecuencias que acarrea en la sociedad; si decimos sobre el mismo tema, que es producto del desamparo de los menores, de su falta de contención y de educación, enfocamos el problema en el origen. Los enfoques en general no son contradictorios sino que se complementan. “Reseña por Emma Roderó, UPF – Barcelona 2007

Cuando se dice que alguien está enfocada en una cuestión, por ejemplo “enfocada en el estudio, en el trabajo, en su familia, etcétera” significa que toda su energía está puesta en ese ámbito, tal vez descuidando otros aspectos de su vida.

Entonces podemos dar por hecho que el tratamiento de la información siempre manifiesta un determinado enfoque. Por tanto, se adscribe a recientes teorías comunicativas, como la del Frame “1993 Robert Entman propuso hacer del framing un paradigma de la investigación en comunicación”, que parte de la base de que los periodistas no cuentan en sus informaciones la realidad como tal, sino que la organizan y transforman en productos informativos. En este proceso de mediación, determinado por la percepción subjetiva del periodista y los intereses del medio, el relato informativo se traslada al lector bajo una determinada perspectiva o encuadre. Por tanto, viene a superar antiguas concepciones liberales sobre un supuesto tratamiento objetivo de la información.

Sobre esta premisa subyacente, el libro “Enfoque Periodístico SOENGAS, Xosé: 1983, muestra como objetivo analizar y determinar los elementos que establecen un determinado enfoque en la producción de la información, desde una perspectiva reflexiva en muchos casos, aunque también práctica. Con ello, su valor explícito se deriva fundamentalmente de la relevancia del tema, primero debido a la repercusión de la información.

Especialmente por ser un aspecto controvertido y muy debatido, en el que se entremezclan factores profesionales o periodísticos con presiones desde sectores externos a la comunicación. Ante ello, la pregunta que surge entonces es ¿hasta qué punto La prensa transforma la realidad sometiéndola exclusivamente a criterios profesionales y hasta qué punto esa transformación está afectada por presiones ajenas? La aportación de esta obra se encuentra precisamente en establecer la frontera entre lo que es una legítima transformación de la realidad determinada por exigencias periodísticas y de condicionamiento del propio medio y lo que supondría traspasar el límite y censurar o manipular los hechos.

Así, en cuanto a su importancia, el autor considera que el enfoque correcto de la noticia es determinante para que el espectador tenga un conocimiento objetivo de los hechos. Y hay que tener en cuenta que una información nunca tiene un enfoque único sino que un hecho puede abordarse desde múltiples perspectivas. Entonces ya se advierte claramente que si el enfoque no se basa en planteamientos periodísticos y obedece a intereses concretos (económicos o políticos) se altera la naturaleza de los hechos.

En primer lugar, el enfoque se encuentra condicionado por factores que afectan al propio periodista, que cuenta con una determinada formación o experiencia, por las exigencias del medio o profesionales e ideológicas y por el propio acontecimiento que se relata. No hay una fórmula única para plantear un enfoque, pero la naturaleza de los hechos y sus circunstancias son dos factores importantes. En segundo lugar, el enfoque se manifiesta en la selección inicial y la disposición posterior de las noticias en un informativo, destacando unos hechos o minimizando otros. Por tanto, la selección de palabras es una tarea clave del

proceso, que ha de estar caracterizada por la exhaustividad para mantener el rigor informativo.

Por esta razón, las funciones del enfoque son la selección, que implica jerarquización por interés periodístico y también descarte, y la orientativa, que es positiva cuando se basa en criterios periodísticos. También se hace hincapié en que en todo enfoque existe una intencionalidad que puede ser impuesto –obligado por la empresa de comunicación- o elegido –como decisión personal del periodista-. Por último se habla del enfoque positivo o negativo en función del punto de vista que adopte la información.

Puesto que una información puede contener varias perspectivas, pueden establecerse los diferentes tipos: la ideológica, regida por principios ideológicos ligados a planteamientos profesionales; la técnica, relacionada con los criterios de tratamiento de, la coherencia formal, la belleza y armonía de las palabras; la temática, relacionada con el uso de datos teóricos y conceptos abstractos; y las normas del lenguaje visual. Por último, diferencia entre la perspectiva intencionada y causal.

Sin duda alguna el engranaje y la diferenciación de los condicionamientos legítimos y aquellos que no son válidos en la configuración de un terminado enfoque. La conclusión es que ese enfoque presente en toda información será pertinente siempre y cuando se rija por criterios periodísticos y profesionales y sea ajeno a presiones externas interesadas

Tratamiento: El tratamiento periodístico de una noticia en los medios gráficos, es un aspecto trabajado por distintos autores en el plano científico. Sin embargo, aún no hay trabajos de investigación sobre el tratamiento que la prensa, pero existen ciertas diferencias entre lo que se conoce como información o tratamiento, según plantea Dragni (1994), la información es una palabra de uso frecuente dentro del ámbito periodístico, en este sentido, este término posee una significación polisémica.

En este marco de definiciones múltiples, esta autora sugiere en su Diccionario de Comunicación Social, algunos significados que pueden ampliar aún más la visión que se tiene de este término tan común, pero a la vez tan confuso.

Sentido holístico:

Sinónimo de todo el conjunto de acontecimientos noticiosos y su elaboración periodística: noticias, entrevistas, datos, informes, declaraciones con un enfoque holístico de todos los hechos importantes en un momento dado y que se supone interesa conocer a un gran número de personas, (p.140).

De igual manera, Dragani también afirma que el tratamiento que se le da a la información asumida como equivalente de la comunicación “significa el conjunto de actividades que tienen por fin recoger, elaborar, transmitir y difundir noticias (...) la información periodística debe asegurar y posibilitar el conocimiento de los hechos, ideas y opiniones”, (p.140).

Por su parte, Mayorga Rojel (2004), afirma que la información es “la transmisión y adquisición de conocimientos, acciones que permiten ampliar o precisar las ideas que ya se tienen sobre materias determinadas”.

Periodísticamente hablando, Martín (s.f), afirma que el tratamiento en la información constituye un género de la comunicación. (...) La sociedad accede a la masa de información que refiere a acontecimientos de la realidad especialmente a través de los medios de comunicación, que seleccionan los acontecimientos noticiables y los hacen noticia, pero también por la experiencia directa con los acontecimientos que se constituyen en lugar de verificación de los mensajes recibidos de los medios. La interpretación de la información periodística se cruza pues con otras series de producción de sentido que circulan tanto por los mismos medios como por fuera de ellos, y que implican, diferentes niveles de procesamiento.

Darle continuidad a las opiniones de Martín, Dragani y Mayorga Rojel, implica inferir a que el tratamiento en información periodística como el acto de búsqueda, producción y transmisión y recepción de mensajes de interés colectivo, a través de cualquier medio de comunicación. Según este planteamiento, la información periodística en su sentido más amplio, puede ser vista con ojos particulares, para

conducirla hasta terrenos especializados, del cual surgen las diferentes tipologías existentes: política, económica, de sucesos, cultural, nacional, internacional, entre muchas otras (...) pero todas sustentadas en la conciencia, interés e intencionalidad del propio mensaje y de quienes los transmiten.

Derechos Humanos: Existen varios conceptos sobre Derechos Humanos, con distintas visiones al respecto, sin embargo todas con llevan al mismo objetivo, el respeto a la integridad del ser humano.

Para, Gregorio Peces Barba, político y jurista en filosofía del Derecho, los derechos humanos son la: “Facultad que la norma atribuye de protección a la persona en lo referente a su vida, a su libertad, a la igualdad, a su participación política o social, o a cualquier otro aspecto fundamental que afecte a su desarrollo integral como persona, en una comunidad de hombres libres, exigiendo el respeto de los demás, de los grupos sociales y del Estado, y con posibilidad de poner en marcha el aparato coactivo del Estado en caso de infracción.

Al respecto, puede señalarse que en el preámbulo de la Declaración Universal de Derechos Humanos se enuncia: “...la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana...”

El Artículo 2 del mismo expone que: “Toda persona tiene todos los derechos y libertades en esta Declaración, sin distinción de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente, como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónoma o sometida a cualquier otra limitación de soberanía.

En cuanto al derecho de circular entre territorios y derecho a que la persona elige el ambiente que mejor determine la Declaración Universal de los Derechos Humanos en el Artículo 13 numera lo siguiente:

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Dentro de otras definiciones que se le da al término “Derechos Humanos”, encontramos el de Ángel Papacchini, en su libro *La Filosofía y Derechos Humanos* de 1945; define a los Derechos Humanos como reivindicaciones de unos bienes primarios considerados de vital importancia para todo ser humano, que concretan en cada época histórica las demandas de libertad y dignidad humanas. Agrega, estas reivindicaciones van dirigidas en primera instancia al Estado, y están legitimadas por un sistema normativo o simplemente por el reconocimiento de la Comunidad Internacional.

Además encontramos otras definiciones de derechos Humanos, dependiendo de la religión, de la época, del lugar, de la filosofía que use, lo antropológico, entre otros elementos. Por ejemplo, Héctor Faúndez define los Derechos Humanos como prerrogativas, que conforme al Derecho Internacional, tiene todo individuo frente a los órganos del Poder, para preservar su dignidad como ser humano, y cuya función es excluir la interferencia del Estado en áreas específicas de la vida individual, o asegurar la prestación de ciertos servicios por parte del Estado para satisfacer sus necesidades básicas, y que reflejan las exigencias fundamentales que cada ser humano puede formular a la sociedad a la que forma parte.

CAPITULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 Carácter de la investigación.

La investigación tendrá un carácter cuantitativo.

Según Mucchielle, 1999, pag. 25, (citado por Durán) el análisis cuantitativo “se orienta a generar inductivamente una teorización respecto de un fenómeno cultural, social o psicológico”. Según el autor, el método cuantitativo también es considerado como un método de análisis de datos, más que como estrategia general de investigación, adquiriendo cierta autonomía en el nivel teórico.

Según el Centro Virtual Cervantes (CVC) la metodología cuantitativa es una de las dos metodologías de investigación que tradicionalmente se han utilizado en las ciencias empíricas. Se contrapone a la metodología cualitativa y se centra en los aspectos no susceptibles de cuantificación. Fue seleccionado este carácter porque es característico de un planteamiento científico fenomenológico, que anteriormente fue empleado como el paradigma que regirá esta investigación. DURÁN, Jessica y otros (2003). “Análisis de contenido sobre las noticias publicadas en los periódicos El Diario de Hoy y Co-Latino durante la campaña electoral de diputados de 2003 de los partidos ARENA Y FMLN” Ciudad Universitaria, San Salvador, El Salvador

La metodología cuantitativa, entre otros aspectos se caracteriza por:

1. Ser inductiva: presenta un diseño de investigación flexible, con interrogantes vagamente formulados. Incluso, se pueden incorporar hallazgos que no se habían previsto inicialmente, y que ayudan a entender mejor el fenómeno estudiado. Fue a partir de los productos periodísticos de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy que se logra entender el fenómeno planteado, cómo fue el tratamiento informativo de ambos rotativos en aspectos como seguimiento periodístico de temas, fuentes, géneros periodísticos, vicios de dicción y las faltas al estilo periodístico.

2. Perspectiva holística: global del fenómeno estudiado, sin reducir los sujetos a variables. La metodología cuantitativa no se interesa por estudiar un fenómeno acotándolo, sino que lo estudia teniendo en cuenta todos los elementos que lo rodean. El fenómeno general abordado fue el tratamiento informativo en La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy; mientras que los elementos que rodean y complementan a éste fueron las líneas de investigación como las fuentes, las faltas periodísticas, entre otros aspectos ya referidos

3. Buscar comprender: más que establecer relaciones de causa-efecto entre los fenómenos. La investigación busca comprender cómo fue el tratamiento informativo en los dos rotativos ya citados y no conocer cuáles fueron las causas o razones editoriales o políticas que propiciaron dicho tratamiento.

4. Estudios intensivos a gran escala: interesa estudiar una población representativa del universo estudiado. En este sentido, cabe decir que no se busca la generalización, sino la especificidad de la realidad observada. La investigación es en todas las secciones de cada rotativo, sino que es en la especificidad, que en este caso se limitó a la sección internacional de ambos medios.

3.2 Determinación y justificación de la muestra

Definición de la técnica que determino la muestra.

La muestra.

Edición del periódico La Prensa Gráfica, fechas del 1 de septiembre al 30 de noviembre de 2015, del cien por ciento de las notas (universo) se tomó el total de la muestra representativa ya que ambos periódicos publicaron pocas notas siendo el periódico de La Prensa Gráfica el que menos publica notas que hablen sobre el tema de la migración irregular de salvadoreños hacia Estados Unidos, siendo esta la muestra representativa de acuerdo al universo.

Así mismo se hizo con el medio El Diario de Hoy, ya que es la misma fecha tomando en consideración que no fue el mismo número de notas que se tomó en cuestión de estudio porque con este sistema se vio reflejado el tratamiento y por ende la prioridad que cada medio le da al tema.

Los instrumentos de recolección de datos, de acuerdo al método cuantitativo, se utilizaron de inventario y de resumen.

La técnica de inventario es recopilar sistemática y ordenada la información, las fuentes, la nota, siendo esta la que más se apega a la investigación de análisis comparativo.

Otra técnica de investigación que se empleará es el Análisis de Contenido, entre otras razones, porque es una herramienta que permite trabajar no sólo cuantitativa, sino también cualitativa.

En esta investigación el Análisis de Contenido —es una técnica para la descripción objetiva, sistemática... su objetivo es el observar y reconocer el significado de los elementos que conforman el documento (palabras, frases) y clasificarlas para el análisis.

Según las investigadoras, el Análisis de Contenido se caracteriza por: Objetivo, porque supone el empleo de procedimientos de análisis que pueden ser

reproducidos por otros investigadores. Sistemático: exige la sujeción del análisis a una pauta objetiva determinada, que abarque todo el objetivo a observar. Manifiesto, porque son los contenidos expresos de la comunicación. De igual forma, según las autoras, la técnica del Análisis de Contenido debe contener aspectos como:

Unidades de análisis y categorías.

Las primeras son unidades especiales y particularizadas de las unidades de observación, por ejemplo un análisis de contenido sobre prensa.

Las unidades de análisis, según el objeto de estudio son por ejemplo, palabras, frases, párrafos, artículos, temas, secciones, títulos de artículos, etc., según lo plantean las investigadoras (LÓPEZ, Nelly y otras en la estudio denominado "Métodos y técnicas de investigación cuantitativas y cualitativas". Sistema de Universidad Virtual, Universidad de Guadalajara, México. Investigación)

Las investigadoras definen las categorías como elementos concretos, definidos, singulares que sirven para clasificar y agrupar las unidades de análisis. Por su parte Olabuénaga plantea que el análisis de contenido "es una técnica para leer e interpretar el contenido de toda clase de documentos y, más concretamente (aunque no exclusivamente) de los documentos escritos"

En este sentido, se selecciona el análisis de contenido porque permite analizar "los documentos escritos" que son los productos informativos publicados en la sección internacional de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy en los meses de septiembre octubre y noviembre de 2015. (RUÍZ OLABUÉNAGA, José I. (1989). "La decodificación de la vida cotidiana". Universidad de Deusto, Bilbao, España, capítulo VII, página 181 - 203.

El análisis de contenido se utilizó en tres etapas en su desarrollo:

1. El análisis previo o la lectura de documentos. Se leyó atentamente y varias veces los documentos a estudiar. Esta lectura repetida permitió una indispensable familiarización de la investigadora con el contenido, con los

Diferentes temas posibles. Es lo que se llama generalmente la «lectura flotante», entendida esta como una actividad que consiste en familiarizarse con los documentos de análisis por las lecturas sucesivas y dejando nacer las impresiones y las orientaciones. Progresivamente la lectura se hace más precisa: las hipótesis comienzan a aparecer, y el investigador puede identificar las teorías aplicables al material y el uso posible de técnicas empleadas sobre materiales análogos.

2. La preparación del material. Los documentos deben ser desglosados en unidades de significación, que son luego clasificadas en categorías bien definidas. Se agruparon en estas categorías las unidades de información que se extrajeron de los documentos. Es en esta etapa se determinó la unidad de cuantificación.

3. La selección de la unidad de análisis. La unidad de análisis refiere al espacio y el tiempo en los cuales se retuvo la recurrencia de los elementos de investigación.

La elaboración del instrumento para la recolección de datos sobre el seguimiento periodístico de temas, fuentes, géneros periodísticos, vicios de dicción y faltas al estilo periodístico en las notas publicadas en la sección internacional de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy se realizó a partir de la construcción las tablas Durán plantea que “permiten hacer un análisis simple cuántico de contenido del texto que es posible a través de matrices sencillas que se aplican a temas como la cobertura informativa de un área de comunicación”.

La presente investigación se aplicó en cuanto a su finalidad, ya que los resultados se obtuvieron a partir de la aplicación de criterios teóricos al abordaje informativo que los periódicos de La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy dieron a las noticias de salvadoreños que viajaron de forma irregular hacia Estados Unidos durante el periodo comprendido entre el 1 de septiembre y el 30 noviembre de 2015.

Esta investigación es un instrumento de profundización de la práctica, de manera que pretende ayudar a una mayor comprensión del tratamiento que los medios impresos dan al fenómeno migratorio y de las implicaciones de éste, permitiendo, así, un mejor análisis. En cuanto a su alcance, la investigación es una combinación sincrónica-diacrónica.

Es sincrónica porque deliberadamente se ha captado o congelado un lapso de tiempo comprendido del 1 de septiembre al 30 noviembre de 2015; y de la realidad migratoria que vivieron los connacionales al migrar y vivir de forma irregular en Estados Unidos. La investigación también retoma elementos diacrónicos porque el evento en sí, es sólo un modelo en el estudio del tratamiento que en general hacen los estos periódicos del fenómeno migratorio.

3.3 Hipótesis

El tratamiento informativo, que dio El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica a las noticias de salvadoreños que migran hacia Estados Unidos, publicadas durante el periodo comprendido entre el 01 de septiembre hasta el 30 de noviembre de 2015, no cumple su rol de informar y orientar sobre el fenómeno, más bien, ambos medios obedecen a intereses políticos y económicos, y no indagan a profundidad sobre el tema, en detrimento de su papel educativo, orientador y formador de una opinión crítica hacia la sociedad.

Variables

Independientes: tratamiento informativo

Dependiente: rol educativo, orientador y formador de una opinión crítica.

3.4 Exposición de resultados.

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES.

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MESES DE LAS PUBLICACIONES: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: En el mes de octubre este periódico no presentó notas referentes a migración de salvadoreños hacia Estados Unidos.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el titular o encabezado que identificó a la nota.

Fuentes empleadas.

La unidad de análisis anterior se dividirá en las categorías:

>**Identificación de la fuente primaria:** Se plasmó el cargo y el nombre de la fuente que había generado el hecho periodístico.

>**Identificación de la fuente secundaria:** Se colocó el nombre del documento utilizado para construir el producto informativo.

>**Identificación de la fuente exclusiva-reservada.**

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES.

NOMBRE DE ROTATIVO: El Diario de Hoy.

MESES DE LAS PUBLICACIONES: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: Ninguna.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el titular o encabezado que identificó a la nota.

Fuentes empleadas.

La unidad de análisis anterior se dividirá en las categorías:

>**Identificación de la fuente primaria:** Se plasmó el cargo y el nombre de la fuente que había generado el hecho periodístico.

>**Identificación de la fuente secundaria:** Se colocó el nombre del documento utilizado para construir el producto informativo.

>**Identificación de la fuente exclusiva-reservada.**

GÉNEROS PERIODÍSTICOS.

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: En el mes de octubre este periódico no presentó notas referentes a migración de salvadoreños hacia Estados Unidos.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el titular que identifica a la nota.

Géneros periodísticos:

La unidad de análisis anterior se dividió por categorías:

Cada uno de los espacios se rellenó según correspondía:

- > **Nota fría.**
- > **Entrevista.**
- > **Columna de opinión.**
- > **Otros géneros utilizados.**

GÉNEROS PERIODÍSTICOS.

NOMBRE DE ROTATIVO: El Diario de Hoy.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: Ninguna.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el titular que identifica a la nota.

Géneros periodísticos:

La unidad de análisis anterior se dividió por categorías:

Cada uno de los espacios se rellenó según correspondía:

> **Nota fría.**

> **Entrevista.**

> **Columna de opinión.**

> **Otros géneros utilizados.**

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS.

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: En el mes de octubre este periódico no presentó notas referentes a migración de salvadoreños hacia Estados Unidos.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el título o titular que identifica a la nota.

Clasificación de los vicios de dicción en las notas.

La unidad de análisis anterior se dividió en categorías.

Cada una de las categorías se relleno según correspondía:

>**Barbarismos**

>**Solecismos**

>**Cacofonía**

>**Redundancia**

>**Dequeísmo**

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS.

NOMBRE DE ROTATIVO: El Diario de Hoy.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre, octubre y noviembre de 2015.

Observaciones: Ninguno.

Posteriormente a la identificación se desglosó en las unidades de análisis:

Fecha de la publicación: Se plasmó el día, mes y año de la publicación de cada medio según correspondía.

Titular de la nota: Se colocó el título o titular que identifica a la nota.

Clasificación de los vicios de dicción en las notas.

La unidad de análisis anterior se dividió en categorías.

Cada una de las categorías se relleno según correspondía:

>**Barbarismos**

>**Solecismos**

>**Cacofonía**

>**Redundancia**

>**Dequeísmo**

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre.

Observación: No se encontraron fuente exclusivas o de reserva.

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Fuentes empleadas		
		Identificación de la fuente primaria	Identificación de la fuente secundaria	Exclusiva-reserva
04/09/15	<i>Inmigrantes pedirán al papa se pronuncie por deportaciones.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Corresponsales</i> • <i>Centro Comunitario de la Iglesia evangélica</i> • <i>Georgina Flores, secretaria de Centro Comunitario.</i> 	<i>No posee</i>	04/09/15
11/09/15	<i>Convocan a jornada de oración por reforma migratoria</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Eliseo Medina</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Activistas latinos</i> 	11/09/15
13/09/15	<i>423 000 migrantes pierden cobertura sanitaria en EUA</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Jane Delgado</i> • <i>Gobierno de EUA</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Centro Nacional de Derecho sobre inmigrantes</i> 	13/09/15

17/09/15	<i>Activista latinos protestan en sede de debate republicano</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Activistas</i> • <i>Steve Smith</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Donal Trump candidato a la presidencia en Estados Unidos</i> • <i>Jhon MaCain, senador por parte del partido Republicano</i> 	17/09/15
18/09/15	<i>Activistas Latinos critican propuestas sobre inmigración.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Angélica Salas, Directora Ejecutiva de Coalición de Derechos.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Marco Rubio, senador.</i> 	<i>No posee.</i>

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Noviembre.

Observación: No se encontraron fuente exclusivas o de reserva.

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Fuentes empleadas		
		Identificación de la fuente primaria	Identificación de la fuente secundaria	Exclusiva-reserva
6/11/2015	<i>Estados Unidos prevé baja en deportaciones en año Fiscal 2015</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Jeh Jhonson, Secretario de Seguridad Nacional de los EUA</i> • <i>Joanne Ferreira, portavoz de la Oficina de Servicios de Inmigración y Ciudadanía (USCIS, por su sigla en inglés)</i> • <i>Sean Hantak funcionario encargado de la iniciativa en el Departamento de Estado</i> • <i>fuentes oficiales</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Departamento de Estado, Estados Unidos.</i> 	<i>No posee.</i>
11/11/2015	<i>Activistas prometen mantener lucha por decretos</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Juan Pablo Orjuela, organizador de la marcha.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

	<i>migratorios</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Chris Christie, Gobernador de Nueva Jersey.</i> • <i>Annette Quijano, Asambleísta.</i> 		
23/09/15	<i>Entre coyotes y buitres, el otro drama de los migrantes.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Abel Majzul, migrante.</i> • <i>Alejandra Gordillo, Asociación Pro migrante.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Reportaje publicado en la Plataforma de Periodismo Latinoamericano CONNECTAS.</i> 	<i>No posee.</i>

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Septiembre.*

Observación: *No se encontraron fuentes secundarias ni de reserva.*

<i>Fechas de la publicación</i>	<i>Titular de la nota</i>	<i>Fuentes empleadas</i>		
		<i>Identificación de la fuente primaria</i>	<i>Identificación de la fuente secundaria</i>	<i>Exclusiva-reserva</i>
03-09-15	<i>Deportados superan los 34 mil hasta agosto.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Dirección General de Migración y Extranjería (DGME).</i> • <i>Carmela Gibaja, de la Comisión de Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC-CONFRES).</i> • <i>Mauro Verzeletti, director de la Pastoral Migratoria.</i> • <i>Antonio Baños, director de Cáritas El Salvador.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Ever de la cooperativa “Canasta campesina” en Comasagua.</i> • <i>Juan Ramón Toledo, Migrante retornado.</i> • <i>Inés Salas, Migrante retornado.</i> • <i>María Pacheco, Migrante retornado.</i> 		
14-09-15	<i>Inmigrantes esperanzado en la visita papal a EE.UU.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Kevin Sullivan, director ejecutivo de Caridades Católicas.</i> • <i>Mario Dorsonville, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Washington.</i> • <i>Jorge Bergoglio, Papa Francisco.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
14-09-15	<i>Maryland se vistió del azul y blanco de los salvadoreños.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Carlos Calleja, empresario.</i> • <i>Édgar Alvarado, salvadoreño en los Estados Unidos.</i> • <i>Dora Escobar, miembro Empresarial salvadoreña en Estados Unidos.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

<p>23-09-15</p>	<p><i>Expectación por los mensajes del Papa Francisco en EE.UU.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Eugenio Hoyos, sacerdote director de la Diócesis de Arlington, Virginia.</i> • <i>Patricia Valladares que se congrega en la Iglesia San James, en Falls Church, Virginia.</i> • <i>Alejandra Sánchez, manifestante en pro de los migrantes.</i> 	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>
------------------------	---	--	-------------------------	-------------------------

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Octubre.*

Observación: *No se encontraron fuentes primarias ni de reserva.*

<i>Fechas de la publicación</i>	<i>Titular de la nota</i>	<i>Fuentes empleadas</i>		
		<i>Identificación de la fuente primaria</i>	<i>Identificación de la fuente secundaria</i>	<i>Exclusiva-reserva</i>
02-10-15	<i>Rescatan a 44 migrantes, 35 son salvadoreños.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comunicado de El Grupo de Coordinación Tamaulipas (GCT).</i> 	<i>No posee.</i>

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Noviembre.*

Observación: *No se encontraron fuentes de reserva.*

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Fuentes empleadas		
		Identificación de la fuente primaria	Identificación de la fuente secundaria	Exclusiva-reserva
04-11-11	<i>Demora en renovación del TPS tiene en vilo a miles de salvadoreños.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nelson Castillo, Abogado de Los Ángeles.</i> • <i>Amalia Figueroa, asistente administrativa del Centro de Recursos Centroamericanos (Carecen) de Houston.</i> • <i>Tessie Borden, Portavoz de Carecen.</i> • <i>Jorge Mario Cabrera, director de</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nota de los Servicios de Inmigración y Ciudadanía (USCIS).</i> 	<i>No posee.</i>

		<i>comunicaciones de la Coalición por los Derechos Humanos de los Inmigrantes de Los Ángeles (CHIRLA).</i>		
06-11-15	<i>EE. UU. recibirá a 76 niños refugiados de El Salvador</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Simon Henshaw, el subsecretario adjunto de Estado de la Oficina de Migración, Población y Refugiados.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
07-11-15	<i>Miles de niños de El Salvador, detenidos en frontera sur de EE.UU.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Jeh Johnson, Secretario de Seguridad Nacional de EE. UU.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Datos del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP).</i> • <i>Datos de la Dirección General de Migración (DGM).</i> 	<i>No posee.</i>

<p>07-11-15</p>	<p><i>México frena el flujo de niños migrantes desde Centroamérica.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Datos de la Dirección general de Migración DGM).</i> • <i>Datos observatorio de Legislación y Política migratoria de México.</i> • <i>Datos del estudio “Niñez y migración en entro y Norte América: causas, políticas, prácticas y desafíos”</i> 	<p><i>No posee.</i></p>
------------------------	---	-------------------------	--	-------------------------

IDENTIFICACIÓN DE FUENTES.

Durante el mes de septiembre, La Prensa Gráfica utilizó 9 fuentes primarias para construir sus productos informativos. Mientras que en el mes de octubre no cubrieron ningún tipo de noticia relacionada con la de salvadoreños en los Estados Unidos. Para noviembre el mismo medio utilizó 9 fuentes primarias. A continuación La Prensa Gráfica recurrió a 5 fuentes secundarias en el mes de septiembre; mientras que en febrero solo se utilizaron 2. No se registran fuentes exclusivas.

El Diario de Hoy durante el mes de septiembre utilizó 16 fuentes primarias para construir sus productos informativos. En octubre no se utilizaron fuentes primarias. Es necesario aclarar que en este mes solo publicaron una nota referente a migración de salvadoreños hacia Estados Unidos.

Finalmente en noviembre se utilizó 6 fuentes primarias. Por otra parte, este mismo medio no empleó fuentes secundarias en septiembre; en octubre retomaron una sola fuente secundaria, y noviembre se utilizó 6 fuentes secundarias. Por último, por cada mes, el medio no registra fuentes exclusivas. - El Diario de Hoy utilizó 22 fuentes primarias entre septiembre y noviembre para construir sus notas. - Mientras que La Prensa Gráfica utilizó 18 fuentes primarias en los mismos meses. Se utilizó entre ambos meses 7 fuentes secundarias; mientras que La Prensa Gráfica también estos meses empleó 7 fuentes secundarias. Tanto El Diario de Hoy como La Prensa Gráfica no hicieron uso de fuentes exclusivas o de reserva.

En ambos medios de comunicación, los periodistas no respetan la forma correcta de citar las fuentes. Escriben indistintamente el cargo o el nombre de la persona. No siguen el orden: cargo, institución y nombre de la fuente. - Se observa que los periodistas utilizan las declaraciones o información que personas de la vida pública escriben en las redes sociales y de ahí, construyen sus notas. –

El uso de las fuentes de primera mano da mayor credibilidad a las noticias de los medio de ambos periódicos.

GÉNEROS PERIODÍSTICOS

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre de 2015.

Observación: No se encontraron entrevistas.

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Géneros periodísticos			
		Nota Fría	Entrevista	Columna de opinión	Otros géneros utilizados
	Titular de la nota				
04/09/15	<i>Inmigrantes pedirán al papa se pronuncie por deportaciones.</i>	X	No posee.	No posee.	No posee.
04/09/15	<i>Activista latinos protestan en sede de debate republicano.</i>	X	No posee.	No posee.	No posee.

11/09/15	<i>Convocan a jornada de oración por reforma migratoria.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X	<i>No posee.</i>
13/09/15	<i>423 000 migrantes pierden cobertura sanitaria en EUA.</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
18/09/15	<i>Activistas Latinos critican propuestas sobre inmigración.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X	<i>No posee.</i>

GÉNEROS PERIODÍSTICOS

NOMBRE DE ROTATIVO: *La Prensa Gráfica.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Noviembre de 2015.*

Observación: *No se encontraron columnas de opinión.*

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Géneros periodísticos			
		Nota Fría	Entrevista	Columna de opinión	Otros géneros utilizados
	Titular de la nota				
06/11/15	<i>Estados Unidos prevé baja en deportaciones en año Fiscal 2015</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
11/11/15	<i>Activistas prometen mantener lucha por decretos migratorios</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
23/09/15	<i>Entre coyotes y buitres, el otro drama de los migrantes.</i>	<i>No posee.</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

GÉNEROS PERIODÍSTICOS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Septiembre de 2015.*

Observación: *No se encontraron entrevistas ni columnas de opinión.*

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Géneros periodísticos			
		Nota Fría	Entrevista	Columna de opinión	Otros géneros utilizados
03-09-15	<i>Deportados superan los 34 mil hasta agosto.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X
14-09-15	<i>Inmigrantes esperanzado en la visita papal a EE.UU.</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
14-09-15	<i>Maryland se vistió del azul y blanco de los salvadoreños.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X
23-09-15	<i>Expectación por los mensajes del Papa Francisco en EE.UU.</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

GÉNEROS PERIODÍSTICOS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Octubre de 2015.*

Observación: *No se encontraron entrevistas ni columnas de opinión.*

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Géneros periodísticos			
		Nota Fría	Entrevista	Columna de opinión	Otros géneros utilizados
02-10-15	<i>Rescatan a 44 migrantes, 35 son salvadoreños.</i>	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

GÉNEROS PERIODÍSTICOS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Noviembre de 2015.*

Observación: *No se encontraron entrevistas ni columnas de opinión.*

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Géneros periodísticos			
		Nota Fría	Entrevista	Columna de opinión	Otros géneros utilizados
04-11-11	Demora en renovación del TPS tiene en vilo a miles de salvadoreños.	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
06-11-15	EE. UU. recibirá a 76 niños refugiados de El Salvador.	X	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
07-11-15	Miles de niños de El Salvador, detenidos en frontera sur de EE.UU.	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X

07-11-15	México frena el flujo de niños migrantes desde Centroamérica.	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	X
-----------------	---	------------------	------------------	------------------	----------

GÉNEROS PERIODÍSTICOS.

En La Prensa Gráfica, en el mes de septiembre solo se utilizaron 3 notas frías y se publicaron 2 columnas de opinión, mientras que en El Diario de Hoy publicó 2 notas frías y 2 redacciones con otros géneros. Para el mes de octubre La Prensa Gráfica no publicó ninguna nota relacionada al tema de la migración de salvadoreños en Estados Unidos. El Diario de Hoy tan solo publicó 1 nota fría. Finalmente en noviembre el periódico La Prensa Gráfica redactó 2 notas frías y una entrevista, y El Diario de Hoy colocó en su impreso 2 notas frías y 2 de otros géneros periodísticos. En este caso El Diario de Hoy en estos meses publicó más notas de otros géneros, incluyendo reportajes a profundidad y notas amplias.

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Septiembre de 2015.

Observación: El día 11 de septiembre no se encontraron vicios.

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Clasificación de los vicios de dicción en las notas				
		Barbarismos	Solecismos	Cacofonía	Redundancia	Dequeísmo
04/09/15	Inmigrantes pedirán al papa se pronuncie por deportaciones.	<ul style="list-style-type: none"> Han sido <u>erróneos los errores</u> en el tema de migración. 	No posee.	No posee.	<ul style="list-style-type: none"> Han sido <u>muchos los esfuerzos y muchos los indocumentados</u> que día a día crecen. 	No posee.

04/09/15	<i>Activista latinos protestan en sede de debate republicano.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La esperanza <u>está cerca.</u></i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Las entidades encargadas de ayuda a inmigrantes <u>se quejan de que no tienen suficiente ayuda.</u></i>
11/09/15	<i>Convocan a jornada de oración por reforma migratoria.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
13/09/15	<i>423 000 migrantes pierden cobertura sanitaria en EUA.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La gran mayoría de indocumentados son centroamericanos de américa.</i> 	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

<p>18/09/15</p>	<p><i>Activistas Latinos critican propuestas sobre inmigración.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>En <u>cuanto a inmigración</u>, fue repugnante no tuvo nada de sustancia.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Este basado en si <u>tiene uno un familiar</u> viviendo aquí.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Marco Rubio, califico de problema el hecho de <u>que el sistema migratorio.</u></i>
------------------------	---	-------------------------	-------------------------	--	--	--

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS

NOMBRE DE ROTATIVO: La Prensa Gráfica.

MES DE PUBLICACIÓN: Noviembre de 2015.

Observación: Los titulares y textos se han escrito literalmente

Fechas de la publicación	Titular de la nota	Clasificación de los vicios de dicción en las notas				
		Barbarismos	Solecismos	Cacofonía	Redundancia	Dequeísmo
05/09/15	Estados Unidos recibirá este mes el primer grupo de niños refugiados de Centroamérica.	No posee.	No posee.	No posee.	<ul style="list-style-type: none"> Los <i>personeros encargados de ayudar a las personas <u>indocumentadas e ilegales.</u></i> 	No posee.

<p>15/09/15</p>	<p><i>Cientos marchan en apoyo a licencias para inmigrantes.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Cientos de cientos de licencias de inmigrantes.</u> 	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>
<p>23/09/15</p>	<p><i>Entre coyotes y buitres, el otro drama de los migrantes.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<p><i>No posee.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Once de los repatriados tiene once delitos acumulados durante su record policial.</i> 	<p><i>No posee.</i></p>

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Septiembre de 2015.*

Observación: *El 14 de septiembre no se encontraron vicios.*

<i>Fechas de la publicación</i>	<i>Titular de la nota</i>	<i>Clasificación de los vicios de dicción en las notas</i>				
		<i>Barbarismos</i>	<i>Solecismos</i>	<i>Cacofonía</i>	<i>Redundancia</i>	<i>Dequeísmo</i>
03-09-15	<i>Deportados superan los 34 mil hasta agosto.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Las deportaciones de salvadoreños <u>han</u> aumentado en un ocho por ciento durante 2015.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Hace un año fue deportado, dejando su esposa e hijos en Iowa, Estados Unidos. Pese al</i> 	<i>No posee.</i>

				<ul style="list-style-type: none"> • Para los representantes de las organizaciones, las cifras de <u>deportaciones</u> y <u>detenciones</u>... 	golpe de dejar su vida en el otro país, venía confiado pues había logrado graduarse.	
14-09-15	<i>Inmigrantes esperanzado en la visita papal a EE.UU.</i>	No posee.	No posee.	<ul style="list-style-type: none"> • Señaló, además, que el mensaje al Papa ese día <u>debe de ser de agradecimiento</u> por... 	No posee.	No posee.
14-09-15	<i>Maryland se vistió del azul y blanco de los salvadoreños.</i>	No posee.	No posee.	No posee.	No posee.	No posee.
23-09-15	<i>Expectación por los mensajes del Papa Francisco en EE.UU.</i>	No posee.	No posee.	<ul style="list-style-type: none"> • Desde el lunes para manifestarse en pro de los 	No posee.	No posee.

				<i>inmigrantes, a los que el Pontífice <u>debe</u> <u>demostrar</u> abiertamente su apoyo.</i>		
--	--	--	--	--	--	--

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Octubre de 2015.*

Observación: *Este mes no se encontraron vicios.*

<i>Fechas de la publicación</i>	<i>Titular de la nota</i>	<i>Clasificación de los vicios de dicción en las notas</i>				
		<i>Barbarismos</i>	<i>Solecismos</i>	<i>Cacofonía</i>	<i>Redundancia</i>	<i>Dequeísmo</i>
<i>02-10-15</i>	<i>Rescatan a 44 migrantes, 35 son salvadoreños.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

VICIOS DE DICCIÓN EN LAS NOTAS

NOMBRE DE ROTATIVO: *El Diario de Hoy.*

MES DE PUBLICACIÓN: *Noviembre de 2015*

Observación: *El 6 y 7 de noviembre no se encontraron vicios de dicción.*

<i>Fechas de la publicación</i>	<i>Titular de la nota</i>	<i>Clasificación de los vicios de dicción en las notas</i>				
		<i>Barbarismos</i>	<i>Solecismos</i>	<i>Cacofonía</i>	<i>Redundancia</i>	<i>Dequeísmo</i>
04-11-11	<i>Demora en renovación del TPS tiene en vilo a miles de salvadoreños</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Muchos inmigrantes salvadoreños s han tenido que dejar de trabajar al no tener un permiso vigente.</i> <i>“Muchas</i> 	<i>No posee.</i>

					<i>personas han perdido su trabajo porque algunos (empleadores) no les han permitido que trabajen sin los documentos.</i>	
06-11-15	<i>EE. UU. Recibirá a 76 niños refugiados de El Salvador.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
07-11-15	<i>Miles de niños de El Salvador, detenidos en frontera sur de EE.UU.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>
07-11-15	<i>México frena el flujo de niños migrantes desde Centroamérica.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>	<i>No posee.</i>

VICIOS DE DICCIÓN.

Enero La Prensa Gráfica en el mes de septiembre se encontraron 2 solecismos; mientras que en El Diario de Hoy no se encontraron. Sobre el tema de las cacofonías, en La Prensa Gráfica se encontraron 1 y en El Diario de Hoy 4.

En ambos medios se encontraron 5 redundancias. En barbarismos en La Prensa Gráfica se encontraron 2 barbarismos, en El Diario de Hoy no se encontró ninguno. Por otra parte, sobre los dequeísmos, en La Prensa Gráfica se encontraron 2 y en El Diario de Hoy ninguno.

Capítulo IV

4.1 Interpretación de los datos procesados.

En general ambos periódicos aprovechan el recurso, lo que hasta cierto punto refuerza los efectos del texto sobre el lector. Si bien es cierto el lector se ve incitado a la lectura, no sólo por el titular o la foto, sino también por el uso del recurso del color en la toda la nota, lo cual determina la elección y el interés, en este caso sobre las noticias sobre migración.

Tratamiento

Curiosamente, el tema migración, es abordado de igual forma en ambos medios, ya que El Diario de Hoy en total suma 9 notas durante los tres meses estudiados, septiembre con 4 notas, octubre con 1 y noviembre con 4; mientras que La Prensa Gráfica suma 8 notas en total, 5 publicadas en septiembre, en octubre no se publicaron notas relacionadas a migración de salvadoreños, y en noviembre se redactaron 3 notas.

Para ambos periódicos todos los titulares tienen relación con el texto y sólo en el caso de La Prensa Gráfica tiene relación con el uso del color.

Los tipos empleados tanto por El Diario de Hoy como por La Prensa Gráfica, en su mayoría tomando en cuenta el carácter del periódico este recurso se está explotando para llamar la atención hacia la información de carácter migratoria.

Entre las entradas más utilizadas se encuentran las de citas directas y citas indirectas. El ordenamiento de la información es decreciente y cronológico o mejor dicho obedece al formato de nota fría (Pirámide invertida). El primero de los casos tiene más predominio ya que la mayoría de las notas son narrativas en ambos periódicos, aunque La Prensa Gráfica también hace uso en un buen porcentaje del orden cronológico cuando relaciona la nota principal con notas secundarias referentes al tema, lo que permite que el lector de seguimiento y se documente sobre la información que está leyendo.

En los dos medios de comunicación el uso de texto emotivo se utilizó en muy poco porcentaje y no se encontró ningún resalto innecesario, lo que demuestra un buen manejo de la información. Sin embargo por ser el tema migratorio de mucho interés para la población por su repercusión en la economía o bienestar de muchas familias salvadoreñas, la información ofrece muy pocos aportes o soluciones.

La precisión de la información es relativa, ya que a pesar de que hay una adecuada calificación de los eventos, uso apropiado de sinónimos y coherencia, ambos medios hacen un uso limitado de documentos como respaldo, y la exactitud de los elementos se observa en mayor cuantía en La Prensa Gráfica. Las ideas aparecen claras en ambos medios, no obstante El Diario de Hoy presenta algunas insuficiencias en cuanto a antecedentes y causas. Ninguno de los periódicos proyecta las consecuencias que en el futuro puede generar la continuidad del evento.

Respeto al migrante

Con relación al respeto a la dignidad de los migrantes como sujetos de la información presentada y la ética en el tratamiento informativo, según La convención de la ONU de los derechos del migrante, establece que todo migrante posee los mismos derechos, que todo ser humano, con la variante de poseer unos característicos, por ejemplo, derecho a la libertad de movimiento, el derecho a buscar asilo, el derecho a la nacionalidad, y el derecho a la unidad familiar. No existe una categoría distinta de “derechos de la migración”.

Todos los migrantes son seres humanos que poseen derechos y libertades fundamentales, entonces, partimos con el hecho que los medios de comunicación estudiados en esta investigación han restado importancia al tema del fenómeno de la migración y a tales derechos porque ninguno de los medios trasciende más allá de publicar notas para informar, no dan visibilidad al sufrimiento y a la desigualdad que vive la persona migrante e indaga sobre la migración como un fenómeno

multifactorial cuyo origen va más allá de intereses económicos o sociales de la persona que migra.

Ambos medios únicamente se limitan a publicar notas “del día”, el medio simple y sencillamente no publica algún artículo de opinión o una columna que vaya relacionada a ello, prueba de esto es en el mes de octubre una nota es publicada en El Diario de Hoy mientras que La Prensa Gráfica no publica ninguna nota al respecto.

Tanto en La Prensa Gráfica como en El Diario de Hoy no muestran un tratamiento adecuado y que vaya acorde con respetar la dignidad del migrante, inviabilizan la imagen del migrante y sus derechos fuera del territorio salvadoreño, ambos medios tienen similitud en ese sentido.

Los cierres son iguales en ambos periódicos, son repetitivos e intrascendentes y escasos y con poca información para el análisis del lector a cerca del contenido.

Las noticias de La Prensa Gráfica pertenecen a la sección Internacionales que se le denomina Mundo, por el contrario en El Diario de Hoy no pertenecen a ninguna sección en específico, (suelen usarla en secciones como Portada, Nacionales o Internacionales) lo que refleja la poca importancia que se le ha otorgado al fenómeno migratorio por parte de este medio, que se puede traducir en que el abordaje es deficiente.

Resumiendo, los contenidos de los periódicos El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica, dejan claro que su forma de exponer las noticias o de tratarlas es aún poco profesional; sin embargo no se puede descartar que debido a la importancia que ha tomado el fenómeno migratorio en el país, ambos periódicos se han visto obligados a mejorar su forma de tratar y exponer la información referente a él.

Pese a lo anterior actualmente las noticias sobre migrantes están cumpliendo únicamente una función expositiva, estadística y cuantitativa al narrar los hechos que giran en torno al tema “migración” en Estados Unidos; es decir, que hace

notar que el migrante es una cifra, un porcentaje no indaga a profundidad el tema desde el país.

No cumplen un rol educativo, orientador y formador de una opinión crítica hacia la sociedad salvadoreña, ya que únicamente tienen como objetivo explotar las emociones y sensaciones del público lector que vive o sigue de cerca la situación de las personas que no tienen un estatus legal en Estados Unidos, dejando de lado el razonamiento crítico sobre el por qué las personas buscan migrar (problemas económicos, políticos y culturales, entre otros).

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Conclusiones:

A través de la investigación se identificaron las 17 notas a las que La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy dieron seguimiento periodístico, respecto al tema de migración.

De las 17 notas que se abordaron entre los meses de septiembre, octubre y noviembre, El Diario de Hoy dio mayor seguimiento periodístico a 9 notas, con diferencia de una publicación, y La Prensa Gráfica solamente dio seguimiento periodístico a 8.

En este sentido, ambos medios coinciden en cierta forma con el mismo seguimiento periodístico, un claro ejemplo de ello es en el mes de noviembre, en donde no se le dio relevancia al tema por ambos periódicos. El Diario de Hoy publicó una nota y La Prensa Gráfica no publicó nada.

La investigación también permitió determinar que los géneros empleados para la construcción de información en La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy fueron 7 notas frías, una entrevista y un reportaje. La sección de índole internacional se denomina "Mundo" o "Departamento 15" de La Prensa Gráfica aunque existen variantes porque una nota es tomada de la sección tema del día es decir que es inusual que se encuentre en la página 3 del periódico un tema de migración.

Por parte de El Diario de Hoy está construido principalmente por reportajes, aunque no en profundidad, notas frías y otros géneros como la entrevista. Se hace un buen uso de datos y cifras estadísticas. Las notas no se publican en una sección en específico.

Por otra parte, con esta investigación se determinó que tanto en El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica predomina en el uso de las fuentes primarias y secundarias. Ninguno hace uso de las fuentes exclusivas y de reserva.

También se conoció que durante los tres meses de investigación y en comparación a La Prensa Gráfica; El Diario de Hoy es el medio de comunicación que más recurre a las fuentes primarias para construir la información periodística. En ambos medios las fuentes secundarias son en su mayoría documentos escritos a los cuales recurre el periodista para construir la nota. La investigación arrojó que en ambos medios de comunicación, los periodistas no respetan la forma correcta de citar las fuentes. Escriben indistintamente el cargo o el nombre de la persona. No siguen el orden: cargo, institución y nombre de la fuente.

Sobre los vicios de dicción La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy se determinó que de éstos los que más predominan son los solecismos, cacofonías, redundancias y dequeísmos. Se identifica que El Diario de Hoy es el que más comete solecismos, 7 en total, mientras que La Prensa Gráfica cometió 2 cacofonías. Por otra parte en La Prensa Gráfica se encontró el mayor número de redundancias, 13 en total y por otra parte fue El Diario de Hoy el medio de comunicación que cometió más dequeísmos, 7 en total. Finalmente, el presente estudio determinó que el uso de datos subjetivos como opiniones y adjetivos calificativos son las principales faltas al estilo periodístico que cometen ambos rotativos.

La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy no respetan la dignidad del migrante porque hacen uso de palabras que dañan la integridad de los compatriotas, utilizando palabras como **indocumentado, ilegal, prohibido, clandestino**.

Las estructuras de las noticias se limitan a ser simples menciones y no se hace un análisis a profundidad del tema, ninguno de los medios ha realizado un trabajo de periodismo investigativo para dar a conocer más sobre este fenómeno a diario cobra la vida de muchos salvadoreños que se aventuran a viajar hacia Estado Unidos.

Recomendaciones:

Al medio de comunicación:

Incentivar la redacción de información periodística utilizando otros géneros y no utilizar solamente la nota fría.

Brindar mayor información al lector que le ayude a realizar un análisis amplio a cerca de este tema, abordar la nota a profundidad e indagar el fenómeno desde sus orígenes y no tocar el tema puramente político-económico.

Dar mayor apertura a capacitaciones y especialización de los temas migración y Derechos Humanos para los periodistas que trabajen el medio, a fin de optimizar el producto periodístico.

Actualmente El Diario de Hoy solamente identifica las notas de carácter internacional con la cuenta de correo electrónica de esta sección o con la agencia que escribe la nota. Sería importante que este medio hiciera una mejor identificación de su sección a través de un cintillo, lo cual facilitaría al lector poder encontrar las notas de carácter migratorio dentro del periódico.

Al periodista:

Tener más cuidado en la forma de redactar, sobre todo, no incurrir en faltas como vicios de dicción y faltas al estilo periodístico.

Además es recomendable que el periodista busque talleres libros, información y fuentes especializadas en el tema, todo con el fin de capacitarse en el fenómeno de la migración y se especialice en temas de Derechos Humanos.

Se determina que el uso de adjetivos calificativos resta credibilidad e imparcialidad a los productos informativos. En este sentido es importante que ambos medios trabajen por corregir estas fallas con una redacción imparcial y menos subjetiva. Es necesario que ambos medios trabajen a fin de corregir los vicios de dicción en sus redacciones porque éstos restan comprensión al texto periodístico.

Fuentes de Consulta

- Appadurai, Arjun. (2001). La modernidad desbordada. Buenos Aires: FCE
- Cabanellas de Torres Guillermo, Directorio Jurídico universitario, Tomo 2, Pág. 145
- Calles Minero, Camila , (2008), Estudio de Investigación “Migrantes como noticia”, , Escuela de Comunicaciones, Universidad Tecnológica de El Salvador
- Draghi O. (1994). Diccionario de Comunicación Social. Caracas: Venezuela. Editorial Panapo.
- ESCUDERO, Lucrecia (1997) "¿Quién es el autor de las noticias. Acerca del contrato mediático de la información", Rev. Sociedad, No. 11, agosto de 1997).
- Fúnez Héctor, citado en: Concepto y Características de los Derechos Humanos/Programa Venezolano de Educación-Acción de Derechos Humanos -2ed- Reimpresión, (2008), pág. 9
- García Castro Álvaro (2007), Inmigración, ideología y medios de comunicación en Venezuela Publicado en: Represa, Fernando (Coordinador).
- Gomis Lorenzo, (1991), TEORIA DEL PERIODISMO /Como se forma el presente. España
- Labrín José Miguel, (2007), Elgueta1 Universidad Complutense de Madrid jmlabrin@gmail.com Madrid, España , “MIGRACIÓN Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN: ELEMENTOS PARA SU ANÁLISIS DESDE UNA PERSPECTIVA INTERCULTURAL”
- Lippmann Walter Public Opinion ("The world outside and the pictures in our heads").
- López, Nelly y otras. “Métodos y técnicas de investigación cuantitativas y cualitativas”. Sistema de Universidad Virtual, Universidad de Guadalajara, México. Investigación.

- Lungo Mario, (1999) Transformando El Salvador, San Salvador FUNDE
- Martín, S. (s.f) Capítulo I. La Noticia en las ciencias de la comunicación. [Documento en línea]. Disponible en: http://www.perio.unlp.edu.ar/radio1/linkprincipal/bibliografia/bibliografia_enla_web/stellamarti [Consulta: 2006, septiembre 13].
- McCOMBS, M. y SHAW, D.: "The agenda-setting Function of the mass media", *Public Opinion Quarterly*, 36, 1972, pp. 176-187
- Mayorga Rojel (2004). Las noticias internacionales y la dependencia de los canales chilenos con los centros de generadores de noticias. [Documento en línea]. Disponible en: http://www.ull.es/publicaciones/latina/ambitos/11-12/archivos11_12/mayorga.pdf [Consulta: 2006. febrero 18].
- Papacchini, Ángel: Filosofía y Derechos Humanos, 1945, pág. 43
- Parducci Marroquin Amparo, Revista Migrantes transformando Centroamérica, Crónicas de la Prensa salvadoreña: imaginarios que migran, página 23, Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA) San Salvador.
- Piore, M, (1979), Bird of passage migrant labor industrial societies, New York, Cambridge, University Press.
- Portes, Alejandro (1990). "Sociología económica de las migraciones" (editorial Antrophos, págs. 14-15) ISBN: 9788415260301
- Quintanilla Lorenzo Mario (2013), Medios de comunicación y migración: El papel del periodismo para que Chile sea un país de acogida
- Ruiz Olabuenaga, José I. (1989). "La decodificación de la vida cotidiana". Universidad de Deusto, Bilbao, España, capítulo VII, página 181 - 203.
- Santa María, Enrique. (2002). Inmigración y barbarie. La construcción social y política del inmigrante como amenaza. Barcelona: Papers UAB 66. 59-75
- SOENGAS, Xosé: El enfoque informativo. Los puntos de vista de una noticia

- Ticas Pedro, (1988) Cambios Culturales, economía y migración en Intibucá La Unión, UTEC.
- Thomas Kuhn: (1972) “La estructura de las revoluciones científicas” FCE, México
- Xambó Rafael (2010) La Inmigración en los Medios de Comunicación, Departamento de Sociología y Antropología de la Universidad de Valencia, España
- Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).La esperanza viaja sin visa: Jóvenes y migración indocumentada de El Salvador, página 18,
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD 2005, Informe sobre desarrollo humano San Salvador, BIBLIOTECA CENTRAL, CN 338.91 P 764 ISBN (10038744)
- Jessica y otros 2003. “Análisis de contenido sobre las noticias publicadas en los periódicos El Diario de Hoy y Co-Latino durante la campaña electoral de diputados de 2003 de los partidos ARENA Y FMLN” Ciudad Universitaria, San Salvador, El Salvador
- Manual de recopilatorio de buenas prácticas periodísticas” de la Organización no Gubernamental de Euskadi de Apoyo a Inmigrantes (2004)
- Revista Latinoamericana de Derechos Humanos Vol. 24, No 1-2 (2013)
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD, Informe sobre desarrollo humano, San Salvador, PNUD 2005. BIBLIOTECA CENTRAL, CN 338.91 P 74 ISBN (10038744)
- Castillo Jorge, El Diario de Hoy. Cuzcatlecos por el mundo.
- Declaración Universal de los Derechos Humanos. Art. 2. Art.13
- Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2002, (EHPM) de la Dirección General de Estadística y Censos (DIGESTYC)
- Fundamentos de Gestión de la Migración, Volumen tres, página 4,6 y 7, Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

- http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/metodologiactualitativa.htm
- <http://especiales.laprensagrafica.com/2015/lpg-100-aniversario/#cronologia>
- <http://josepablohdz-kalaka.blogspot.com/2012/03/concepto-de-derechos-humanos.html>
- <http://www.cc.gob.gt/DocumentosCC/Capitaciones/cursoactualizacion/DerechosHumanosenlaConstitucionA.pdf>

Anexos

Tiempo

REFERENCIAS: LL: Lluvias, PN: Precipitación Nublada, PL: Posibles Lluvias, BR: Bruma, T: Tormenta, D: Despejado

CENTROAMÉRICA				NORTEAMÉRICA			
CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T
BELICE	32/26/PT	MANAGUA	32/24 LL	BOSTON	21/14 PN	WASHINGTON	32/22 T
GUATEMALA	24/16 LL	SAN JOSE	26/18 LL	HOUSTON	33/24 PN	NEW YORK	28/18 PT
TEGUCIGALPA	29/19 PT	PANAMA	32/26 LL	LOS ANGELES	26/17 PN	MEXICO	22/14 PT
				MIAMI	34/25 PT	VANCOUVER	19/11 PN



COMPRAS. EL PAPA FRANCISCO SALE DE UNA ÓPTICA EN VÍA DEL BABUINO, EN EL CENTRO DE ROMA, LUEGO DE ENCARGAR NUEVOS LENTES.

Empresario acepta sobornos al partido Lula

UTC Engenharia es otra constructora implicada en caso Petrobras.

Efe
 mundo@laprensagrafica.com

El dueño de una de las empresas implicadas en el escándalo de corrupción en Petrobras confesó ayer ante el juez responsable por el caso que los sobornos para adjudicarse contratos con la petrolera brasileña los pagaba mediante donaciones legales al oficialista Partido de los Trabajadores (PT).

Ricardo Pessoa, propietario de la constructora UTC Engenharia y uno de los reos que aceptó colaborar con la investigación a cambio de reducciones en sus penas, afirmó que las donaciones eran acordadas directamente con Joao Vaccari, el entonces tesorero del PT, la formación de la presidenta brasileña, Dilma Rousseff, y de su antecesor y padrino político, Luiz Inácio Lula da Silva.

La confesión fue hecha en el interrogatorio al que Pessoa fue sometido ayer en la ciudad de Curitiba por el juez federal Sergio Moro, responsable por la investigación, en una sesión que pudo ser grabada por los medios de comunicación.

"Más claro es imposible (que los sobornos eran pagados en forma de donaciones) porque yo depositaba oficialmente en la cuenta del PT", afirmó el empresario en el interrogatorio.



REPARTO
 LA UTC ENGENHARIA COMENZÓ A PAGAR LAS COIMAS EN 2005. CUANDO UN GRUPO DE EMPRESAS FORMÓ UN CARTEL PARA DIVIDIRSE ENTRE SÍ LOS CONTRATOS.

ESTADOS UNIDOS

Inmigrantes pedirán al papa se pronuncie por deportaciones

Centroamericanos se preparan para encuentro con el pontífice en su visita a la ciudad de Nueva York.

AP
 departamentots@laprensagrafica.com

Los inmigrantes que se reunirán con el papa Francisco durante su visita a Nueva York le pedirán que presione a Estados Unidos para que se ponga fin a las deportaciones y se apruebe la reforma migratoria destinada a legalizar a millones de inmigrantes.

Este es el planteamiento que la asociación Centro

Comunitario Garífuna de la Iglesia Evangélica del Bronx tiene previsto presentar al pontífice en la reunión que tendrá el 25 de septiembre con 150 inmigrantes en la escuela Our Lady Queens of Angels, en el Harlem hispano de Nueva York.

La entidad empezó hace algo más de un año a ofrecer ayuda a los inmigrantes procedentes de Centroamérica, desde los niños sin familia a madres y padres con sus hijos que el año pasado empezaron a huir en masa de la violencia que sufre la región.

Así lo explicó la refugiada hondureña Gregoria Flores, una de las coordinadoras del centro y que



Gira. El papa Francisco tendrá este mes una gira que lo llevará a Cuba y Estados Unidos.

emigró de su país en 2006.

Flores manifestó a The Associated Press que le pedirán a Francisco que se dirija al Congreso de Estados Unidos para que "se dé una ley ejecutiva que permita a las mujeres (inmigrantes) que se quedan aquí y la gente que lleva 15 años en el país a que pueda obtener estatus migratorio para poder reunificarse con su familia".

"Tenemos preparada una carta con tres peticiones", explicó Flores. Una de ellas es que el papa pida al presidente de Honduras, Juan Orlando Hernández, que acabe la "política de genocidio contra la comunidad garífuna", denunció.

El pontífice hará una visita a Estados Unidos del 22 al 27 de septiembre.

ESTADOS UNIDOS

Lawrence Lessig lanza candidatura por demócratas

El profesor de Derecho de la Universidad de Harvard Lawrence Lessig anunció el miércoles su candidatura presidencial para "devolver la democracia a los ciudadanos" y cambiar un sistema electoral. Lessig, que aspira a la nominación presidencial del Partido Demócrata, basa esencialmente su campaña en aprobar la "Ley de Igualdad Ciudadana", que debe poner en marcha una profunda reforma del sistema electoral y de financiación de candidatos. Lessig lanzó oficialmente su candidatura en Claremont, Nuevo Hampshire, por haber sido el lugar en el que Bill Clinton acordó trabajar por una reforma del sistema de financiación electoral que nunca se fraguó.

EL VATICANO

Francisco viajará a África en noviembre

El papa Francisco hará su primer viaje a África en noviembre y visitará Kenia, Uganda y la República Centroafricana, en una peregrinación que lo pondrá de frente al extremismo islámico y la violencia entre cristianos y musulmanes en el continente.

La Santa Sede indicó ayer que el papa viajará los días entre el 25 al 30 de noviembre y agregó que Francisco fue invitado por los tres jefes de Estado y obispos locales. El viaje presentará riesgos de seguridad que hasta la fecha han estado ausentes en sus viajes al extranjero.



ESTADOS UNIDOS

Hallan muertos a cinco integrantes de una familia

Cinco familiares, incluidos tres niños, fueron hallados muertos ayer dentro de una vivienda en un elegante suburbio del oeste de Minneapolis en lo que aparentemente fue un homicidio-suicidio. La policía de South Lake Minnetonka fue a echarle un vistazo a la familia luego que se reportara que ninguno de sus miembros había sido visto en varios días, dijo el jefe interino de la policía, Mike Sittari, a The Associated Press. Sittari no dio a conocer información sobre cómo murió la familia, pero dijo que aparentemente no hay "riesgo ni amenaza para la comunidad". Los niños no habían asistido a la escuela los últimos dos días, dijo el policía.

ALEMANIA

Alemania busca dar empleo a refugiados



El país ha recibido 450,000 solicitantes de asilo en 2015, provenientes de conflicto en Siria.

Efe, DPA mundo@laprensagrafica.com

La canciller alemana, Ángela Merkel, reclamó ayer una gestión rápida de los trámites burocráticos de los miles de refugiados que llegan al país para que puedan incorporarse al mercado laboral e integrarse. En medio de una intensa campaña a favor de la ayuda de los refugiados, Merkel visitó ayer una sucursal de la Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF), un centro de acogida de primera instancia y una "clase de bienvenida", como se denominan a las clases formadas por hijos de refugiados que aún no hablan alemán.

Merkel, que fue recibida con aplausos por los refugiados a su llegada al centro Spandau, destacó el trabajo de las personas en la BAMF, en un momento en el que están desbordados y reclamó que se establezca rápidamente contacto entre los refugiados y las oficinas de empleo en el país.

La canciller, que lleva días insistiendo en que la acogida de refugiados es "asunto de máxima prioridad" para su Gobierno, incidió ayer en el propósito de establecer canales ágiles entre la Oficina de Empleo y el departamento de Migración.

"El destino de todas las personas será tomado en serio", afirmó la canciller, para quien en esa consideración entran tanto los niños por escolarizar como los adultos que buscan empleo.

La ministra de Trabajo, la socialdemócrata Andrea Nahles, informó por su parte, en una comparecencia ante el Parlamento (Bundestag), que se destinarán hasta \$1,240 millones a la integración en el mercado laboral del colectivo.

Los desafíos logísticos son enormes, recordó Merkel, mientras su vicecanciller y ministro de Economía, Sigmar Gabriel, informaba ante el Bundestag de que

en lo que va del año han llegado al país 450,000 solicitantes de asilo.

Al mismo tiempo, la jefa de la diplomacia de la Unión Europea (UE), Federica Mogherini, y el enviado especial de las Naciones Unidas para Siria, Staffan de Mistura, se reunieron ayer para tratar cómo acelerar una solución política para el conflicto sirio, que entra en su quinto año. La alta representante y el enviado de la ONU "intercambiaron puntos de vista sobre cómo acelerar el proceso para encontrar una solución política" a este conflicto, actualmente "la mayor crisis humanitaria en el mundo", recalcó. La reunión se produce en pleno auge de la crisis de refugiados que llegan a la UE por el conflicto en Siria y en otros países de Oriente Medio.



SOLUCIÓN REPRESENTANTES DE LA UE Y LA ONU SE REUNIERON PARA ACELERAR SOLUCIÓN AL CONFLICTO EN SIRIA POR EL QUE MILES HUYEN Y BUSCAN ASILO.



Integración. La canciller alemana, Ángela Merkel, fue recibida con aplausos ayer durante su visita a centros de refugiados, donde incluso posó con ellos para tomarse selfies.

ESTADOS UNIDOS

Convocan a jornada de oración por reforma migratoria

Activistas esperan que papa Francisco defienda reforma ante el Congreso de EUA.

Una coalición de organizaciones proinmigrantes convocó ayer a una jornada nacional de oraciones para las familias migrantes en Estados Unidos el 24 de septiembre, cuando el papa Francisco pronunciará un discurso ante el Congreso.

Eliseo Medina, exsecretario general del Sindicato Internacional de Empleados de Servicios, dijo que más de 200 organizaciones de todo el país lanzaron la convocatoria mientras pidieron a los congresistas "abrir su corazón" al mensaje

del pontífice. Los grupos activistas esperan que el papa defienda la reforma migratoria durante su visita a EUA.

Los organizadores dijeron que en los próximos días difundirán los sitios específicos donde las personas podrán reunirse para orar en diferentes estados del país a partir del miércoles 23 a la medianoche hasta el jueves 24 al mediodía. La visita de Francisco a EUA iniciará el 22 de septiembre.



CENTROAMÉRICA

CIUDAD	MÁX/MÍN/T	CIUDAD	MÁX/MÍN/T
BELICE	31/26 PLL	MANAGUA	34/23 PLL
GUATEMALA	25/17 PLL	SAN JOSÉ	27/18 PLL
TEGUCIGALPA	33/19 PT	PANAMÁ	33/24 PT

NORTEAMÉRICA

CIUDAD	MÁX/MÍN/T	CIUDAD	MÁX/MÍN/T
BOSTON	23/17 PLL	WASHINGTON	23/15 PLL
HOUSTON	34/17 PLL	NEW YORK	25/20 T
LOS ANGELES	32/22 PN	MEXICO	28/15 PT
MIAMI	31/26 PLL	VANCOUVER	21/13 PN

EUA

423,000 migrantes pierden cobertura sanitaria en EUA

Cantidad se ha cuadruplicado si se compara con los datos de 2014, cuando hubo 109,000 casos.

AP
mundo@laprensagrafica.com

Un cambio en los procedimientos del Gobierno estadounidense ha llevado a un aumento en la cantidad de gente que pierde su cobertura médica amparada por la Ley de Atención Sanitaria del presidente Barack Obama, debido a cuestiones migratorias y de ciudadanía. Más de 400,000 personas han visto su seguro cancela-

do, casi cuatro veces más que el año pasado. El Gobierno de Obama afirma que lo que hacen es seguir la ley, lo que conlleva a que este año haya un margen de tiempo menor para resolver cuestiones migratorias y de ciudadanía. Sin embargo, grupos activistas señalan que el sistema del Gobierno para verificar la cualificación de acceso al programa tiene problemas graves y consumidores con derecho legal a recibir be-

neficio están pagando el precio. "El mismo perro, distinto collar", señaló Jane Delgado, presidenta de la Alianza Nacional para Ayuda de Hispanos, en alusión a un viejo dicho español sobre las situaciones que no parecen cambiar. "El resultado es gente que se ve privada del seguro de salud cuando lo pidieron de buena fe", agregó la activista. El Centro Nacional de Derecho sobre Inmigración estima que la abrumadora mayoría de las



FOTO DE LA PRENSA ARCHIVO

Ley. El Gobierno estadounidense dice que actúa amparado con lo que establece la Ley de Atención Sanitaria.

OBSTÁCULOS
LOS HISPANOS SIGUEN TENIENDO MÁS POSIBILIDADES DE NO TENER COBERTURA SANITARIA QUE LAS PERSONAS DE OTROS ORIGENES ÉTNICOS Y RACIALES.

423,000 personas que vieron terminada su cobertura tienen permiso para residir legalmente en el país o ciudadanía estadounidense, y se vieron atrapadas en un complicado e ineficaz sistema de revisión de documentos.

En comparación, en todo 2014, la cantidad de personas que perdieron su cobertura debido a cuestiones de ciudadanía y migración ascendió a 109,000. La ley de seguro médico de Obama especifica que solo los ciudadanos estadounidenses y personas con permiso de residencia tienen derecho a cobertura en los nuevos mercados de seguros, que ofrecen pólizas subvencionadas. El Gobierno señaló que este año la ley provee un margen de 95 días para resolver problemas de documentación relacionados con la ciudadanía y la migración.



EFE/LA PRENSA

CLICK LPG

ESPECTÁCULO Piloto australiano hace acrobacias

En la imagen, momento de exposición múltiple del piloto australiano, Clinton Moore, realizando un truco durante las competencias de Red Bull X en los Union Buildings, en Pretoria, Sudáfrica.

ASIA

Dos explosiones provocan 82 muertos en la India

Una de las explosiones ocurrió en uno de los principales restaurantes de la ciudad.

AP
mundo@laprensagrafica.com

82 personas murieron el sábado en dos explosiones, casi simultáneas, en un abarrotado restaurante cerca de la principal estación de autobuses de la ciudad de Petlawad, India, informó la Policía local. Además, decenas de personas resultaron heridas según cuerpos de socorro.

De acuerdo con las autoridades, una bomba de gas para cocinar explotó en un restaurante y provocó una segunda explosión de detonadores de minas que se almacenaban, de forma ilegal, cerca de donde ocurrió la primera explosión.

Del lugar se retiraron 82 cadáveres debajo de pilas de escombros, precisó Mewa Lal Gond, inspector de la policía en el distrito minero de Jhabua, donde se encuentra Petlawad.

Los médicos en un hospital del gobierno, en el cercano distrito de Jhabua, realizaron autopsias a 60 víctimas, afirmó Arun Sharma, responsable de salud estatal. Los cuerpos se entregaron después a las familias de las víctimas.

Los residentes de la zona fueron evacuados de varios edificios colindantes que fueron dañados en las explosiones, dijo un policía que habló bajo condición de anonimato porque no estaba autorizado a hablar con los medios.



“Donald Trump dice muchas cosas y todos tenemos que hacernos cargo de nuestros dichos”.

CARLY FIORINA,
PRECANDIDATA REPUBLICANA



“Normalmente, los políticos hacen cosas por oportunismo. Esta no es la razón por la que me he metido en esto”.

BEN CARSON,
PRECANDIDATO REPUBLICANO



“Ella es estadounidense por elección y, como yo, defiende una mayor seguridad fronteriza”.

JEB BUSH,
HABLANDO SOBRE SU ESPOSA MEXICANA



“No necesitamos un aprendiz en la Casa Blanca (Donald Trump). Ya tenemos uno (el presidente Barack Obama)”.

SCOTT WALKER,
GOBERNADOR DE WISCONSIN



“Al trabajador de la construcción que no tiene trabajo no le importan sus carreras (de Trump y Fiorina)”.

CHRIS CHRISTIE,
GOBERNADOR DE NUEVA JERSEY

“Tenemos un país de leyes y se deben ir (los indocumentados), y volverán si pueden volver... Esto se hará de buena gestión y corazón”.



DONALD TRUMP,
PRECANDIDATO REPUBLICANO

“Tenemos un país en el que para ser asimilado hay que hablar inglés, y hay que assimilarlos (a los inmigrantes)”.

mente desde la palestra; y por primera vez Ben Carson, segundo en las encuestas, lanzó pullas a su principal rival.

El favor de los moderadores y las menciones, que permiten a los participantes responder por alusiones, permitió a Trump gozar de casi 19 minutos, por encima de los casi 16 minutos de Bush y el doble del tiempo de que dispusieron otros cuatro participantes.

Trump manejó los tiempos del debate: volvió a mencionar la falta de energía de Bush, responsabilizó a los senadores Ted Cruz, Marco Rubio y Rand Paul de la política estadounidense hacia Siria y volvió a reiterar que es factible deportar a 11 millones de indocumentados en contra de la opinión de todos sus contrincantes en el escenario.

El empresario se apagaba por momentos ante discusiones de políticas más específicas, pero cuando parecía que la discusión se desviaba a temas en los que el magnate inmobiliario no tenía intención de participar surgía uno de los tres moderadores de la CNN.

“Trump ha dicho que no es justo que los ricos paguen los mismos impuestos que los pobres. Dígame a Donald Trump por qué esas ideas sobre fiscalidad son erróneas”, preguntaba el presentador Jake Tapper a Ben Carson, que tachó el plan de Trump de “socialista”.

Trump, que en el primer debate fue ignorado por la mayoría, fue esta vez interpelado y criticado por casi todos: el gobernador de Wisconsin, Scott Walker; el gobernador de Nueva Jersey, Chris Christie; el senador Rand Paul, quien dijo que el millonario usa un “lenguaje descuidado”, y se comporta como un “universitario” que critica la apariencia de la gente.

EL FACTOR FIORINA

La precandidata presidencial republicana Carly Fiorina se encuentra en situación de aprovechar su buen

CALIFORNIA

Activistas latinos critican propuestas sobre inmigración

Inmigrantes latinos y activistas proinmigrantes rechazaron las propuestas migratorias presentadas en el segundo debate de precandidatos republicanos a la presidencia de Estados Unidos, calificando la retórica como repugnante y agresiva. “Su propuesta de eliminar los lazos familiares en el proceso migratorio se me hizo totalmente inaceptable. En cuanto a inmigración, fue repugnante, no tuvo nada de substancia”, dijo Angelica Salas, directora ejecutiva de la Coalición por los Derechos Humanos de los Inmigrantes en Los Angeles. Salas hizo referencia al comentario del senador Marco Rubio, quien calificó de “problema” el hecho de que el sistema migratorio “está basado principalmente en si uno tiene a un familiar viviendo aquí, en vez de (estar basado) en méritos”. “Sentí que los políticos como Rubio y (Jeb) Bush, que antes habían hablado sobre la posibilidad de que los inmigrantes puedan eventualmente nacionalizarse y que ahora pensé estarían reflexionando sobre este tema, se mueven con el aire y ahora se están moviendo con la ola (Donald) Trump”, agregó Salas.

AP
mundo@laprensagrafica.com



SIN MENCIÓN
EL DIPUTADO SALVADOREÑO DEL PARLACEN WERNER MARROQUIN LAMENTÓ QUE NO SE MENCIONARA A PAISES LATINOAMERICANOS, EXCEPTO CUBA.

desempeño en un debate por segunda vez en seis semanas, con comentarios elogiosos por demostrar conocimientos de política y por su manera de enfrentar a Trump.

“Me presenté con éxito a quienes no me conocían y demostré una vez más que soy la candidata mejor calificada para ganar este puesto y desempeñar este puesto”, dijo Fiorina al noticiero de la NBC ayer.

Fiorina, la única mujer entre los 15 precandidatos republicanos, respondió con energía a las preguntas sobre las relaciones con Rusia o sobre el financiamiento de programas de salud para mujeres y la organización Planned Parenthood, entre otros temas, pero su mejor momento fue cuando respondió a declaraciones anteriores de Trump sobre su aspecto físico.

“Donald Trump dice muchas cosas y todos tenemos que hacernos cargo de nuestros dichos”, aseveró ayer.

Agregó que “a las mujeres se las caricaturiza y observé crítica de manera distinta” que a los hombres. “Las mujeres tienen que enfrentar esto todos los días, por eso creo que las mujeres comprendieron”.

Por su parte, Trump dijo a la NBC que “Carly estuvo bien”, aunque consideró que nadie se destacó en el extenso debate.

Otro de los temas que incomodó a Trump fue cuando Bush dijo que el magnate le había ofrecido dinero para abrir un casino en Florida.

Bush dijo la verdad: Trump quería tener un casino en Florida durante y después de los ocho años de Bush en la gobernatura de ese estado.

Bush dijo que no podría ser comprado por donantes y puso como ejemplo a Trump. Bush dijo que el empresario hizo una donación a su campaña de 1998 y quería casino en Florida.

Trump respondió “no es verdad”.

Tiempo

REFERENCIAS: LL: Lluvias, PNF: Parcialmente Nublado, PLL: Posibles Lluvias, BR: Bruma, T: Tormenta, D: Despejado

CENTROAMÉRICA			NORTEAMÉRICA				
CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T	CIUDAD	MAX/MIN/T
BELICE	30/25 PT	MANAGUA	32/24 PT	BOSTON	21/13 PN	WASHINGTON	26/17 PN
GUATEMALA	24/16 PT	SAN JOSE	24/17 LL	HOUSTON	27/21 PT	NEW YORK	24/16 N
TEGUCIGALPA	28/19 LL	PANAMA	30/23 LL	LOS ANGELES	25/12 D	MEXICO	23/13 PN
				MIAMI	30/24 PN	VANCOUVER	9/9 LL

ESTADOS UNIDOS

EUA prevé baja en deportaciones en año fiscal 2015

En 11 meses del año fiscal 2015 habían sido deportados 19,940 salvadoreños, según los reportes del ICE.

Efe
departamento: @laprensagrafica.com

El Gobierno de Estados Unidos prevé un descenso del número de inmigrantes indocumentados que fueron deportados durante el año fiscal 2015, que finalizó el pasado 30 de septiembre, debido a una gran bajada de la cifra de arrestos en la frontera con México.

"Todavía estamos contando en 2015 (el número de deportaciones), pero anticipo que será mucho más pequeño que en 2014, sobre todo por el menor número de detenciones", adelantó ayer el secretario



de Seguridad Nacional de EUA, Jeh Johnson, durante una conferencia sobre inmigración organizada por su departamento.

Según recordó Johnson, en el año fiscal de 2012 (del 1.º de octubre de 2011 hasta el 30 de septiembre de 2012), el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, en inglés) deportó a 490,000 personas; en 2013, la cifra descendió hasta 368,000; y en el año fiscal 2014, las deportaciones bajaron a 315,000.

Para 2015, Johnson anticipó "menos deportaciones y más porcentaje de deportaciones de criminales", de acuerdo con las nuevas prioridades que el presidente de EUA, Barack Obama, anunció en noviembre de 2014 para que fueran expulsados del país los criminales y no



Regreso. Salvadoreños llegan a su país deportados desde Houston. La cifra de deportaciones en el año fiscal 2015 tendrá un descenso, según datos de EUA.

las familias de indocumentados.

Por ello, entre marzo y septiembre de 2015, el 83% de las personas deportadas fueron criminales, según Johnson.

Hasta el 31 de agosto de 2015, a un mes de que cerrara el recuento de deportaciones de este año, el número de inmigrantes indocumentados que habían sido expulsados era de 214,264, según datos del ICE a los que tuvo acceso Efe.

De estos 214,264 indocumentados, 126,283 eran inmigrantes que habían recibido sentencias por diferentes crímenes y 87,981 eran personas sin antecedentes penales, según estos datos.

Por nacionalidades, hasta el 31

315

MIL EXTRANJEROS DEPORTADOS EN EL AÑO FISCAL 2014, SEGÚN DATOS DE SEGURIDAD NACIONAL.

de agosto de 2015, los mexicanos son los que habían sido deportados en mayor proporción (132,529), seguidos de guatemaltecos (30,807), salvadoreños (19,940) y hondureños (18,445).

GUATEMALA

"Tornado" contra supuestos narcos

La "Operación tornado" ejecutada ayer por las autoridades en San Marcos, en el sureste de Guatemala y fronterizo con México, dejó la captura de siete supuestos narcotraficantes guatemaltecos, informó una fuente oficial. Según el Ministerio Público (MP) y la Policía Nacional Civil (PNC), en ocho allanamientos fue arrestado el líder de la estructura denominada Los Pérez León, Edilzar de Jesús Pérez de León. El 9 de agosto último fueron capturados nueve policías y cinco particulares en El Asintal, Retalhuleu, cuando transportaba cinco kilos de cocaína que habrían robado a Los Pérez León.

Acan-Efe
mundo@laprensagrafica.com



TAIWÁN

Rechazan reunión entre Ma y Jinping

Simpatizantes del partido pro independentista Unión Solidaria de Taiwán (UST) patean una fotografía del presidente chino, Xi Jinping, durante una protesta Taipéi, Taiwán, junto a pancartas en las que se puede leer "No a la reunión Ma-Xi", en contra de la reunión del presidente taiwanés, Ma Ying-jeou, con su homólogo chino este sábado.

Activistas prometen mantener lucha por decretos migratorios

El procurador de Texas se mostró confiado de nueva victoria en tribunales.

Efo
departamento@laprensagrafica.com

Activistas en favor de los indocumentados prometen continuar la lucha y apuestan a que el Tribunal Supremo de Estados Unidos confirme, posiblemente a mediados de 2016, la legalidad de las medidas de alivio migratorio del presidente Barack Obama.

"No vamos a rendirnos", declaró ayer desde Nevada la activista indocumentada María Bilbao, quien se encuentra entre los padres de hijos ciudadanos que aguardan la legalidad de la Acción Diferida para Responsabilidad de los Padres (DAPA).

Hasta entonces "mantendremos la lucha", dijo Mauricio Jiménez, del movimiento Make the Road New York, una de las personas que ayunaron durante nueve días ante la sede del Quinto Circuito de Apelaciones en Nueva Orleans ante la demora del dictamen.

Marielena Hincapié, directora ejecutiva del National Immigration Law Center, expresó en un comunicado que la historia ha demostrado que "el progreso es inevitable", y afirmó que su organización está dispuesta a continuar la lucha por los derechos de los inmigrantes "en las cortes, en nuestras comunidades y en las urnas".

La luchadora por los derechos civiles Dolores Huerta, presente ayer en Milwaukee para una marcha contra la "retórica antiinmigrante" en los debates de los candidatos presidenciales republicanos, como el que se celebró el martes en esta ciudad de Wisconsin, consideró "fundamentalmente incorrecta" la decisión de la corte.

El procurador general de Texas, Ken Paxton, artífice de la exitosa demanda contra las medidas migratorias del presidente Obama, advirtió que el estado sureño está "listo" para la última batalla legal sobre la regularización que se librará en el Tribunal Supremo. "Los tribunales federales ya nos han dado la razón tres veces y estamos listos para seguir defendiendo la ley frente al abuso ilegítimo por parte del presidente de su poder ejecutivo", dijo Paxton.



FIRMA. HACE CASI UN AÑO BARACK OBAMA FIRMÓ LOS DECRETOS MIGRATORIOS A BORDO DEL AIR FORCE ONE, CUANDO SE DIRIGÍA HACIA LAS VEGAS, NEVADA.



RESPALDO. GRUPOS PROINMIGRANTES APOYARON AYER LA DECISIÓN DE LLEVAR CASO A CORTE SUPREMA DE EUA.



"El Departamento de Justicia mantiene su compromiso de tomar medidas que resuelvan el litigio sobre inmigración lo antes posible".

PATRICK RODENBUSH,
VOCCERO DEPARTAMENTO DE JUSTICIA

el presidente excedió su autoridad constitucional sobre conceder beneficios migratorios; al litigio se unieron otros 25 estados.

El juez suspendió la implementación de los dos programas, por lo que el proceso pasó a la Corte de Apelaciones en Nueva Orleans, Luisiana.



"El presidente (Barack Obama) no tiene la autoridad unilateral de otorgar amnistía a millones de personas".

GREG ABBOT,
GOBERNADOR DE TEXAS, ESTADO PATROCINADOR DE DEMANDA

"El Departamento de Justicia mantiene su compromiso de tomar medidas que resuelvan el litigio sobre inmigración lo antes posible (...), dando prioridad a la deportación de los peores delincuentes, y no a las personas que tienen vínculos de larga duración con EUA y que están criando ni-

ños estado unidenses", aseguró el portavoz del departamento, Patrick Rodenbush.

"El departamento no está de acuerdo con el fallo adverso del Quinto Circuito y tiene la intención de buscar una revisión de la Corte Suprema de Estados Unidos", añadió Rodenbush.

De este modo, las acciones ejecutivas emitidas por el mandatario quedan en manos del Tribunal Supremo, máxima instancia judicial del país, que primero deberá decidir si escucha el caso, y luego, en caso de aceptar, someterlo a escrutinio.

El efecto inmediato de la decisión de la Corte de Apelaciones es la continuidad del bloqueo de las medidas, lo que impide que millones de familias en todo el país puedan solicitar ser excluidos de las listas de deportación de las autoridades migratorias.

El portavoz de la Casa Blanca, Josh Earnest, aseguró ayer en su rueda de prensa diaria que el Gobierno estadounidense "continúa creyendo firmemente en el poder legal de los argumentos" presentados a favor de las medidas, y manifestó su optimismo sobre un posible fallo del Supremo.

La decisión del Gobierno de plantear el caso ante el Alto Tribunal era muy esperada por activistas e inmigrantes, y alienta una batalla potencial sobre las políticas de inmigración del presidente en medio de un año electoral que desembocará en los comicios

presidenciales de 2016, programados para el martes 8 de noviembre.

LITIGANTES A FAVOR DE MEDIDAS

En el otro lado de la batalla, una coalición de otros 15 estados más el distrito de Columbia han decidido unirse para defender las acciones, algo que continuarán haciendo ante el Supremo, según advirtió ayer en una conferencia telefónica la fiscal general de California, Kamala Harris, uno de los estados con más flujo migratorio del país y que cuenta con un gobernador demócrata.

Harris, quien dijo que uno de cada tres posibles beneficiarios de las acciones ejecutivas residen en su estado, subrayó el "indiscutible" impacto positivo de las medidas en la economía californiana y estadounidense y las consecuencias devastadoras para las familias inmigrantes que continúan "viviendo en las sombras".

Walter Dillinger, quien fue procurador general durante el mandato de Bill Clinton (1993-2001), aseguró que, en términos legales, no hay duda de que "el Congreso tiene la autoridad de legislar en materia migratoria y sobre deportaciones", pero advirtió de que no haciéndolo ha decidido "delegar" en el Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por su sigla en inglés) sobre el asunto.



FOTO DE LA PRENSA CORTESÍA DIARIO 19

DRAMA. MUCHOS GUATEMALTECOS SE ENDEUDAN CON UN PRESTAMISTA LOCAL PARA PAGARLE AL "COYOTE".

Entre coyotes y buitres, el otro drama de los migrantes

CONNECTAS EN LA PRENSA GRÁFICA

A la pesadilla de los migrantes que viajan sin documentos de Centroamérica hacia Estados Unidos se suman las deudas que dejan para poder pagar a los "coyotes". Los prestamistas, que con intereses de usura encontraron en esta necesidad un gran negocio, solo esperan un mal desenlace para quedarse con lo poco de garantías que pueda ofrecer cada familia.

Por: **Rodrigo Soberanes**

nacion@laprensagrafica.com

Para los Majzul no solo fue difícil pedir al único hombre de la familia cuando emigró de Guatemala a Estados Unidos, sino el hecho de que iba atado a una deuda que crecía cada mes, una bomba de tiempo que solo podía desactivarse si el plan salía al pie de la letra.

De no ser por este préstamo, la otra opción que le hubiera quedado para viajar era ir solo, subirse a trenes de carga en México y esperar a no ser asesinado o sufrir un accidente en el camino.

Abel Majzul trabajó dos años, envió remesas y pagó parte de la deuda, pero lo deportaron y la bomba le explotó a él y su familia, que por cuenta de intereses impagables quedaron en una peor situación de la que esperaban salir antes de emprender la aventura del sueño americano.

Muchos más viajan igual que Abel: se endeudan con un prestamista local para pagarle al "coyote" —traficante de personas— que los lleva. Es una tendencia en este país. Van con deudas sobre sus espaldas que oscilan entre los \$4,000 y \$9,000. Es una

apuesta de alto riesgo en la que no solo colocan sobre la mesa su futuro, sino lo poco o mucho que han construido en su pasado, como se evidencia en este reportaje publicado en la Plataforma de Periodismo Latinoamericano CONNECTAS.

Abel Majzul se fue debiendo 40 mil quetzales (\$5,240), una cifra que creció cada mes \$524 por el 10% de intereses pactados con la firma en un papel sin ningún valor legal, según narra la mamá de Abel, Florinda Majzul, en Patzún, departamento de Chimaltenango, Guatemala.

"Aquí la gente tiene que dejar su escritura, no hipotecada sino que lo obligan a que le firme la escritura del terreno o casa como compraventa, quedando de garantía la palabra", dice Vinicio So-

lís, empresario de Patzún.

Eso fue lo que hizo la familia de Abel Majzul. Su madre, Florinda, y sus hermanas cuentan la zozobra que viven desde hace años para no perder la precaria casita de dos cuartos que, según el Juzgado de Primera Instancia Civil y Económico de Chimaltenango, ahora le pertenece al prestamista, y quien además las denunció por "amenazas y usurpación agravada". Ahora enfrentan un "juicio sumario de desocupación".

En esa construcción de block sin cemento ni pintura, con techo de lámina y puertas de madera reciclada, se habla el idioma maya Kaqchikel, se visten solo trajes típicos y se consume básicamente maíz y otros granos. La carne y productos lácteos son lujos ocasionales.

El cúmulo de papeles que la señora Majzul atesora en un folder muestra cómo funcionan los tratos entre prestamistas y migrantes.

La madre de Abel guarda ahí un contrato notarial expedido por un abogado de Patzún donde consta que su casa fue "vendida" por 40 mil quetzales a alagiotista. Esa deuda es el grillete de la familia, el peso que

se hizo inmenso con el correr de los años.

Dice el documento fechado en diciembre de 2006: "Por el presente instrumento público han convenido en celebrar contrato de compraventa de derechos posesorios sobre el inmueble", es decir, el terreno con dos cuartos donde viven Florinda Majzul, sus dos hijas y sus nietos.

El relato contenido en los documentos de la señora Majzul continúa con un montón de comprobantes de depósitos bancarios realizados entre junio de 2007 y enero de 2008 a una cuenta del Banco de Desarrollo Rural a nombre del prestamista que suman 75,400 quetzales (\$9,800).

Esos depósitos fueron realiza-

CONTINUA EN LA PAGINA 26

Cifras de menores expulsados sobre todo de EE. UU. y México incrementan en 31 %. Organizaciones de la Iglesia Católica, que velan por los migrantes, advierten sobre crisis de deportaciones y violaciones a derechos ante el aumento de leyes discriminatorias.

DEPORTADOS SUPERAN LOS 34 MIL HASTA AGOSTO

Xenia González Oliva
nacional@eldiariodehoy.com

Las deportaciones de salvadoreños han aumentado en un ocho por ciento durante 2015, según demostraron datos proporcionados por la Dirección General de Migración y Extranjería (DGME), pasaron de 32 mil 16 personas deportadas durante el año pasado a 34 mil 575 actualmente.

Pero también, entre los grupos de población deportada, destaca un alza considerable de infantes y adolescentes que han sido devueltos al país vía terrestre o aérea.

En lo que va del año, las deportaciones de menores de edad se han incrementado en 31%, según datos oficiales. La mayoría de deportados viene de EE. UU. o de México.

Para agosto de 2014, los niños deportados vía terrestre sumaban 2 mil 749 y vía aérea eran 516. El total de menores deportados para agosto fue de 3 mil 265.

En cambio, en lo que va del año, las deportaciones terrestres han llegado a 3 mil 297 y 979 por avión. Han sido 4 mil 276 niños deportados en ocho meses de este año, de acuerdo con los datos de Migración.

"No se está respetando el derecho superior del niño. Los papás quieren la presencia de sus hijos allá, ellos tienen el derecho de tener a sus hijos", opinó Carmela Gibaja, de la Comisión de Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC - Confres).

Además destacó que, pese a todas las campañas realizadas para disminuir la migración de los menores de edad, prevalece el deseo de las familias de poder reunificarse.

Gibaja es miembro de un grupo de organizaciones de la Iglesia Católica que defiende los derechos de los migrantes.

Ayer, Cáritas El Salvador, la Pastoral del Migrante de la Arquidiócesis de San Salvador, la Red Internacional de Migración Scalabrini, JPIC-Confres, y la Red Jesuita con Migrantes El Salvador se unieron para realizar un clamor en nombre de los miles de migrantes y sus familiares.

Para los representantes de las organizaciones, las cifras de deportaciones y detenciones de menores de edad en las



Miles de niños salvadoreños se mantienen detenidos y atendidos en México, intentaban reunirse con sus padres. FOTO EDH / ARCHIVO

MENSAJE EN EL DÍA DEL MIGRANTE

Este domingo 6 de septiembre se conmemorará el Día Nacional del Migrante. Miles de migrantes centroamericanos deben vivir a diario una crisis que profundiza las violaciones a sus derechos humanos, advirtió ayer un grupo de organizaciones católicas.

VÍCTIMAS DESDE VARIOS ÁMBITOS

La realidad de los migrantes se ve marcada por falta de desarrollo en su país y temor a la violencia. En su viaje a enfrentan diversos riesgos, si logran llegar son golpeados por el choque cultural y si son deportados tienen que ver cómo rehacer su vida de nuevo.

fronteras evidencian la crisis en la situación migratoria de centroamericanos.

Mauro Verzeletti, director de la Pastoral Migratoria, informó que, de acuerdo con los datos que ellos registran, entre enero y agosto de 2015 hubo 20 mil 709 niños y adolescentes detenidos o atendidos en México. Entre ellos 4 mil 107 son menores salvadoreños.

La cantidad ha variado poco de la registrada en 2014, cuando eran 4 mil 881 niños salvadoreños detenidos en México.

Verzeletti añadió que, desde la red de las Casas del Migrante y el monitoreo en la frontera sur, han constatado que México dice que tiene "atendidos" a los niños, pero a criterio de ellos los tiene detenidos.

"La primera violación es tenerlos separados de sus padres o madres, o impedirles la reunificación familiar. Muchos de esos niños no pueden regresar porque están amenazados por grupos

delincuenciales en sus zonas de origen", dijo Verzeletti.

Antonio Baños, director de Cáritas El Salvador, afirmó que los números indican que de Estados Unidos han bajado las deportaciones, pero han aumentado en México.

Para él la situación es preocupante, ya que se ha expandido a otros países el impedir el derecho de migrar de la población.

Según la DGME, el año pasado fueron deportados 13 mil 699 salvadoreños vía terrestre y 18 mil 317 vía aérea.

Este año, hasta el 31 de agosto, 20 mil 694 salvadoreños fueron devueltos vía terrestre y 13 mil 881 por avión.

El aumento de las deportaciones terrestres ha sido del 51.1 %.

Aunque los datos difieren un poco de los oficiales de Migración, los reportes de las organizaciones católicas también detectan un aumento de las deportaciones terrestres. La cifra de centroamericanos deportados vía terres-

tre asciende a 107 mil 255, un aumento importante a lo reportado el año pasado, cuando se registraban 70 mil 780 deportados por tierra.

El país que acumula más deportaciones es Guatemala con 49 mil 272 personas este año.

En cambio, las deportaciones aéreas han disminuido considerablemente.

Verzeletti informó que hay 59 mil 573 centroamericanos deportados vía aérea, mientras que el año pasado eran 100 mil 254.

Las organizaciones cuestionaron el aumento de detenciones en México.

Además condenaron el uso de lenguaje vulgar y maltrato verbal de parte de las autoridades mexicanas a los migrantes centroamericanos.

"La frontera se está corriendo hacia el sur", denunció Verzeletti, porque también han comenzado a recibir reportes de que en Guatemala están deteni-

CONTINÚA EN LA PÁGINA 6 ►

Juan Ramón Toledo

Migrantes sin políticas de integración social

Juan Ramón Toledo, de 59 años, describe como una pared lo que encontró a su regreso a El Salvador después de 23 años de vida en Canadá y Estados Unidos.

Hace un año fue deportado, dejando su esposa e hijos en Iowa, Estados Unidos. Pese al golpe de dejar su vida en el otro país, venía confiado pues había logrado graduarse como psicólogo y obtuvo certificaciones en seguridad industrial, pero a la fecha no ha logrado conseguir trabajo.

"Hay una pared, es muy difícil encontrar trabajo, sobre todo por la edad. Les enseño mis certificaciones, pero no hay puertas abiertas para nosotros actualmente", dijo. Su situación lo ha llevado a conocer otros migrantes retornados que viven experiencias similares, de ahí ha nacido la organización Renaceres.

"Al llegar, la bienvenida no va más allá de la pupusa y del fresco, políticas de integración social y laboral no hay en este país. Pero queremos incidir para lograrlas", expresó Toledo.

A la fecha se han unido 500 personas a la organización, todos enfrentan esa misma pared, pero Toledo dijo que unidos tienen la esperanza de abrir las puertas. "Queremos incidir en este país, compartir las habilidades adquiridas en otros países", añadió.

Toledo dijo que uno de los principales problemas que deben enfrentar es que en El Salvador las empresas no están dispuestas a darle trabajo a mayores de 45 años, pese a las experiencias que traen. Además dijo que han intentado certificar, pero no han sido atendidos.



Juan Ramón Toledo, coordinador de Renaceres. FOTO EDH/MARVIN RODRIGUEZ

Inés Salas (migrante retomado)

Contribuyeron a economía, pero no tienen apoyo

"Ven al migrante como signo de dólar, no lo miran como una persona, como que somos de este país, y cuando regresamos somos como olvidados, ignorados", lamentó Inés Salas, de 59 años.

Salas vivió durante 25 años en Estados Unidos, recordó que fue la guerra la que lo obligó a salir del país, a su vez, prácticamente fue sacado de El Salvador.

"Luego enfrentamos otra nueva vida que fue difícil para nosotros, pegar nuevos pasos. Pero abrimos nuevos caminos, nuevos trabajos", recordó.

Aunque en Estados Unidos tuvo muchas oportunidades laborales, también señaló que en dicho país hay malas políticas y abogados que buscan aprovecharse de las limitantes de los migrantes. Cuatro años atrás, él y su esposa fueron obligados a regresar.

Salas también describió como una pared la realidad que ha encontrado en el país. Contó que ha buscado trabajo por todos los lugares posibles. Incluso aplicó a ser motorista del Sitram, confiado en su experiencia de décadas como conductor de camiones en Estados Unidos, pero al final no lo escogieron.

"Hemos sido parte de la economía de este país, hemos dado años a este país, desde que nos fuimos hemos ayudado a la familia y no vemos reconocimiento", cuestionó Salas.

Llamó a las empresas a no olvidarse de las personas mayores que vienen con muchas experiencias.

"Queremos que el Gobierno se preocupe más por esa cantidad de retornados, de migrantes que están viniendo y ver cómo se les puede ayudar", dijo Salas.



Inés Salas regresó hace cuatro años a El Salvador. FOTO EDH/MARVIN RODRIGUEZ

María Elizabeth Pacheco

Apoyo desde la experiencia a los que regresan

María Elizabeth Pacheco dejó El Salvador a los 14 años y junto con su padre reiniciaron su vida en Houston, Texas, Estados Unidos.

"La mayor oportunidad fue aprender a vivir sin miedo. A llegar a aprender y estudiar en escuelas, convivir con otros jóvenes, que vivían en libertad de otra forma", recordó Pacheco.

Para ella fue difícil adaptarse a una nueva forma de vida y a la falta de amistades, pero con el paso del tiempo lo logró. Pacheco supo usar sus habilidades y gracias a su responsabilidad en el trabajo logró destacar en áreas de mercadeo, como telemarketing y representante de empresas de celulares.

Pero hace tres años y medio tuvo que volver al país que ella ya solo conocía de oídas. "Se habla muy mal, allá no tenía buenas recomendaciones. No dan deseos ni de visitarlo", comentó.

Pese a las circunstancias, al regresar decidió que acá también podía seguir adelante y encontrar más oportunidades. Utilizó sus conocimientos en mercadeo y actualmente trabaja como consejera de personas que buscan mejorar su salud física y su aspecto.

"Se necesita que se crea en esta tierra y que nosotros hagamos la diferencia", sostuvo.

Pacheco se unió a Renaceres al ver la necesidad de muchos migrantes retornados de encontrar estabilidad y saber cómo seguir adelante después de haber vivido por años en otros países.

"Me importa que los que vienen de allá sepan que nosotros estamos aquí para apoyarlos", añadió Pacheco.



María Pacheco busca incidir en El Salvador después de haberse ido a los 14 años.

▶▶ VIENE DE LA PÁGINA 4

Jóvenes vuelven al campo para su desarrollo

do a salvadoreños y hondureños, restringiendo su paso pese al Convenio Centroamericano de libre movilidad o CA-4.

Las organizaciones hicieron un llamado a la sociedad salvadoreña a prestar su atención al reconocimiento y respeto de los derechos de los migrantes, ya que aportan doblemente al desarrollo de los países. Y ni siquiera son apoyados cuando regresan al país.

Baños señaló que entre más restrictivas se vuelven las leyes y políticas migratorias, hay más riesgo de que las personas que buscan migrar caigan en manos de criminales.

En el marco de la semana del migrante, la Universidad Tecnológica abordó el temamigratorio desde la falta de programas para la inserción laboral de personas retornadas. El programa Renaceres es una iniciativa de migrantes para tratar la falta de oportunidades.

Durante años, Ever Valles ha visto a vecinos y conocidos de infancia dejar su comunidad en Comasagua "en busca de mejores oportunidades".

Muchos de ellos buscaban la ciudad, otros salir del país, varios lo lograron, pero de unos no se supo qué pasó.

A sus 23 años, Ever comprende las necesidades que los llevaron a dejar por completo su hogar, pero también está al tanto de todos los peligros a los y limitantes a las que se enfrentan los migrantes.

Su deseo era lograr unir a la comunidad, sobre todo a los jóvenes, para rescatar las oportunidades que tienen en su mismo lugar de origen y así nació Canasta campesina, que actualmente ya se formó como cooperativa.

"Queríamos que los jóvenes se enamoren del campo, que vean que hay oportunidades ahí, que hay desarrollo", dijo Ever.

Jóvenes socios

Canasta campesina es un proyecto de mujeres y jóvenes de Comasagua que se han convertido en productores de hortalizas y frutas orgánicas.

Inició hace tres años, pero fue el año pasado que lograron formarse como cooperativa con 57 socios.

Ever destacó que entre los socios hay 10 jóvenes y 42 mujeres de nueve comunidades de Comasagua.

"Vendemos nuestro producto de una forma justa y solidaria", añadió.

Canasta campesina ya ha logrado

acumular a 109 clientes a quienes, cada 15 días, entregan los productos con un servicio "semi a domicilio", según comentó Ever.

Para Ever la cooperativa es su pasión y sueña lograr que cada día más jóvenes se sumen y vean en el campo la oportunidad de desarrollo, en lugar de esperar a salir del bachillerato para poder migrar.

"Uniéndonos como jóvenes, mujeres y campesinos podemos lograr mucho", opinó.

La cooperativa se diseñó buscando la seguridad alimentaria, así como para proteger la salud y el medio ambiente, ya que usan materiales orgánicos, en lugar de los químicos tradicionales en la agricultura.

"Hay oportunidades, no es necesario arriesgarse", dijo Ever.



Ever ha formado la cooperativa "Canasta campesina" en Comasagua.

Inmigrantes esperanzados en la visita papal a EE.UU.

● Francisco hablará ante el pleno del Congreso de Estados Unidos el 24 de septiembre

● En Nueva York se dirigirá a la Asamblea General de la ONU

Mujeres, hombres y niños de todas las edades que dejaron sus países huyendo de la violencia o para refugiarse por razones religiosas tienen sus esperanzas puestas en que el Papa Francisco “ore para que nos quedemos en este país”, y es lo que le pedirían cuando se reúnan con su Santidad el próximo 25 de septiembre en un colegio católico en Harlem, Estados Unidos.

Por su parte el director ejecutivo de Caridades Católicas, Kevin Sullivan, que coordina la visita del Sumo Pontífice a ese vecindario, explicó que espera que con ello “reviva la conversación que se necesita sobre inmigración” y para que los emigrantes sean tratados con respeto, dignidad y compasión.

Señaló, además, que el mensaje al Papa ese día debe de ser de agradecimiento por “llamar la atención hacia el tema de los inmigrantes y refugiados”.

Sobre ese punto, el obispo auxiliar de la arquidiócesis de Washington, el colombiano Mario Dorsonville, aseguró que el Papa Francisco visitará esa nación con la intención de “abrazar en solidaridad” a los inmigrantes hispanos.

Unos 70 millones de católicos en ese país, de los que 30 millones son hispanos, esperan a Bergoglio con “muchísimo entusiasmo”, adelantó Dorsonville. Y agregó que “el Papa Francisco es un líder que en este momento es como la voz del mundo. Lo que él habla y dice le interesa a todo el mundo”.

Nadie ignora que Francisco es un férreo defensor de los inmigrantes y refugiados, para los que ha pedido compasión a la comunidad internacional y ha dicho que la globalización de la indiferencia “nos hace a todos innombra-

LA CIFRA

150

INMIGRANTES fueron elegidos por la organización Caridades Católicas, que brinda diversos servicios en la comunidad de Harlem para reunirse con el pontífice.

bles, responsables sin nombre y sin cara”.

Bergoglio también se ha referido a problemas actuales como la pobreza, el hambre o el éxodo de refugiados e inmigrantes que huyen de sus países de origen “buscando un futuro mejor”.

En esta línea, condenó el hecho de que haya “gente que pasa hambre, que no tiene para crecer, que no tiene para salud, que muere niño, que no tiene para la educación”.

Y lamentó la situación en la que se encuentran aquellos que “no tienen casa” o que “hoy día, lo estamos viendo, migran de su país buscando futuro mejor, y mueren, tantos mueren durante el camino”.

Sobre su viaje

El Papa Francisco reconoció que el viaje que emprenderá a Estados Unidos (EE. UU.) desde el próximo martes 22 hasta el 27 de septiembre es importante porque le permitirá acercarse a los ciudadanos del país para conocer su historia y su cultura.

“Para mí es muy importante (este viaje a EE. UU.) para encontrarlos a ustedes, a los ciudadanos de EE. UU. que tienen su historia, su cultura, sus virtudes, sus alegrías, sus tristezas, sus problemas como toda la gente”, expresó el pa-



Aunque el Pontífice suele portar una “agenda hermética”, se espera que pronuncie palabras de apoyo a los inmigrantes. FOTO EDH

“Para mí es muy importante para encontrarlos a ustedes, a los ciudadanos de EE. UU. que tienen su historia, su cultura, sus virtudes, sus alegrías, sus tristezas, sus problemas como toda la gente”

“El mundo tiene que tomar más conciencia que la explotación de uno con otro no es un camino”

PAPA FRANCISCO

pa en una videoconferencia televisada por la cadena estadounidense ABC, confirmó la Santa Sede.

“Por eso es tan importante este viaje, para hacerme cercano al camino y a la historia de ustedes”, agregó Bergoglio durante esta charla vía satélite, en la que conectó al mismo tiempo con grupos católicos de Chicago, Los Ángeles y Texas.

Esa será la primera visita del Pontífice a ese país norteamericano, donde su viaje apostólico le conducirá por ciudades como Washington DC, Nueva York y Filadelfia.

La travesía estará precedida de los constantes insultos a los inmigrantes por parte del precandidato republicano Donald Trump. De ahí que muchos esperan que Francisco pueda brindarle alguna lección por medio de su humildad y compasión por los menos afortunados.

—Agencias



El Papa Francisco será recibido por el presidente de EE. UU. Barack Obama apenas baje del avión papal. FOTO EDH

X FESTIVAL SALVADOREÑÍSIMO

Maryland se vistió del azul y blanco de los salvadoreños

- Escucharon a sus artistas favoritos y compartieron comida típica salvadoreña en familia
- Se reconoció la labor de empresarios salvadoreños y profesionales que han salido adelante



TOMÁS GUEVARA
Corresponsal en Washington

Miles de compatriotas se agruparon ayer desde el mediodía en el Campo de Ferias del condado de Montgomery en la ciudad de Gaithersburg, Maryland, donde hubo un derroche de música salvadoreña, venta de carnitas, platos típicos y, sobre todo, el espacio para interactuar con sus intérpretes nacionales y hasta figuras de la política y del mundo empresarial.

Fue una jornada que pintó la planicie con los colores de El Salvador y donde las fronteras se diluyeron para conectarse como una sola nación dentro o fuera del país, como matizó el empresario Carlos Calleja, quien tras ser reconocido como "Empresario del Año" interactuó con salvadoreños que se acercaban al stand de Súper Selectos instalado en el recinto ferial.

Los millares de compatriotas no despejan la mirada del escenario que vio pasar a las figuras de la farándula nacional, para disfrutar de un variado menú que incluyó puntos desde comedia ácida como la Tenchis, hasta Marito Rivera y su grupo Bravo que es una constante en estas fiestas de los salvadoreños en Estados Unidos.

Y si de menú se habla, las carnitas asadas, la venta de elotes locos, el mango picado y otro sinfín de golosinas que recuerdan los campos de ferias en El Salvador fueron un remanso para los compatriotas que llegan a esta actividad procedentes de distintos puntos del Área Metropolitana de Washington.

Édgar Alvarado, quien lució feliz y ataviado con su camiseta azul y blanco, es uno de los clientes asiduos de este tipo



El periodista Santiago Leiva aprovechó para presentar su libro "A medio rostro" en el festival. FOTO EDH / TOMÁS GUEVARA

LAS CIFRAS

50

PATROCINADORES Más de este número de empresas patrocinó las festividades patrias que los salvadoreños celebraron a lo grande en Maryland, Estados Unidos.



Los salvadoreños prepararon platillos propios del país y los degustaron en familia. FOTO EDH / TOMÁS GUEVARA



Cientos de salvadoreños asistieron Festival Salvadoreñísimo para celebrar las fiestas de Independencia y poner en alto el nombre del país. FOTO EDH / T. GUEVARA

de festivales que le reencuentran con el país a la distancia. "Es mi día libre y uno viene a pasar un buen rato aquí, siempre se encuentra a más de algún amigo y conocidos y luego a empezar otra vez la semana de puro trabajo", comentó este salvadoreño residente en Virginia, mientras espera en la cola por una carne asada de un conocido restaurante salvado-

"Para hacer estas grandes fiestas, que nos honran como salvadoreños, se necesita mucha dedicación y talento y para que salga así es porque está hecha por salvadoreños"

DORA ESCOBAR
Empresaria salvadoreña en Estados Unidos

reño ubicado en Maryland.

Las intermitencias de esta actividad estaban dadas para hacer entregas de reconocimientos como el otorgado al empresario Carlos Calleja, de Súper Selectos, pero también al alcalde miguelense y otras reconocidas figuras del mundo empresarial de la comunidad salvadoreña en la región de la capital nacional de Esta-

dos Unidos.

La empresaria salvadoreña Dora Escobar, quien ha destacado por su espíritu emprendedor y el alcance de sus negocios con servicio a la comunidad desde las clásicas pupuserías hasta envío de remesas con su marca que vale oro "La Chiquita Express", recibió también una placa como salvadoreña destacada.



El presidente de los Estados Unidos, Barack Obama (l), recibe al Papa Francisco (d) ayer, en la base aérea de Andrews, Maryland. La visita del Pontífice se extenderá hasta el domingo. FOTO ECH/ EFE

Expectación por los mensajes del Papa Francisco en EE. UU.

ORGANIZACIONES proinmigrantes han saltado a la palestra para hacerse notar y esperan que el Papa les dé un impulso en la causa. Desde la Iglesia se ve con cautela las palabras que dirá el Santo Padre



TOMÁS GUEVARA
Corresponsal en Washington

Nadie sabe el contenido de los discursos que el Papa Francisco pronunciará durante su estancia de dos días en la capital

de Estados Unidos y centro político del mundo. Pero las organizaciones pro inmigrantes han puesto toda su maquinaria en acción para hacerse oír en esta visita papal.

Una procesión de varios cientos de feligreses se desplazaba ayer por las calles adyacentes a la Universidad Católica, a la misma hora en que el presidente Barack Obama, el vicepresidente Joe Biden y sus respectivas familias da-

ban la bienvenida al prelado en el aeropuerto militar Andrews de Maryland.

El Sumo Pontífice inició ayer una histórica visita de cinco días a Estados Unidos tras cuatro jornadas en Cuba, la segunda etapa de un viaje de gran simbolismo por el papel que ha desempeñado el pontífice en la reconciliación entre las dos naciones.

Fiel a su estilo sencillo, el papa eligió para desplazarse des-

de la base hasta Washington un pequeño automóvil negro, un Fiat Cinquecento.

Se prevé que el argentino de 78 años, conocido como el "Papa de los pobres" por oficiar en los barrios marginados en su natal Buenos Aires, exhorte a EE. UU. a cuidar más el medio ambiente y a los pobres, y que regrese a sus ideales básicos de libertad religiosa.

Además, no hay duda que el Papa se pronunciará en algu-

na medida a favor de los inmigrantes e instará a la comprensión de este fenómeno que es un drama para millones de familias en EE. UU., consideró el sacerdote Eugenio Hoyos, director de la Diócesis de Arlington, Virginia.

Pero enfatiza en que se debe destacar que la visita tiene un objetivo pastoral y el mensaje del Santo Padre estará a tono con los preceptos de la Iglesia y su doctrina; en especial en una nación como la norteamericana donde convergen más de 325 millones de almas y de estas 65 millones profesan el catolicismo, según los cálculos oficiales.

También hay certeza de que de ese grueso de población católica la mitad la estaría conformando inmigrantes de países latinoamericanos, por lo que los mensajes del Papa estarían en sintonía también para con este grupo.

"El Papa Francisco tiene un nivel de comprensión muy alto sobre la situación de los inmigrantes en este país, especialmente niños y jóvenes; es un drama humano que le preocupa mucho, pero también hay otros temas como la

familia y mantener esos valores que son fundamentales para la Iglesia, los que estoy seguro que el Papa enfatizará mucho en esta visita", dijo Hoyos a El Diario de Hoy.

El Pontífice, con dos años y medio de papado, pronunciará 18 discursos en su estancia de cinco días en este país -14 de estos en español- en una apretada agenda que comenzó ayer y que concluirá el domingo en Filadelfia, en el Encuentro Mundial de las Familias.

Patricia Valladares que se congrega en la Iglesia San James, en Falls Church, Virginia, celebra el ser una de las afortunadas de un sorteo de pases para uno de los grupos que tendrá asiento en la misa con el jerarca de la Iglesia en Washington DC.

"Es una gran bendición el haber salido favorecida para verlo de cerca, uno siempre sigue su mensaje, pero una visita como esta es especial porque llega para hablarnos directamente a nosotros como comunidad cristiana", considera Patricia, para quien no ve un tema específico que debe abordar el Papa. "Tiene que hablarnos de la palabra de



El Santo Padre (c) acompañado del presidente estadounidense, Barack Obama (c-d), saluda a un grupo de niños.

Papa sobre disidentes en Cuba: "Yo no iba a dar audiencias a nadie"

A BORDO DEL AVIÓN PAPAL. El Papa Francisco dijo, ayer, que durante su estancia en Cuba no tenía previsto dar audiencias "a nadie" al ser preguntado sobre por qué no mantuvo un encuentro con miembros de la disidencia cubana.

El Pontífice agregó a bordo del avión papal que no tuvo conocimiento de que hubiera habido detenciones de disidentes que pretendieron mantener una reunión con él durante su visita a la isla, que ayer terminó en Santiago de Cuba (este).

"Lo que quiero decir es que no lo sé", reconoció el Papa a los medios internacionales que iban en el avión en el que viajó desde Cuba a Estados Unidos, donde cumplirá la segunda parte de su décimo viaje internacional.

"No sé si estaban o no estaban", declaró después de recordar que saludó a mucha gente durante sus actos públicos en Cuba y de aludir a que si hubo en ellos algún disidente no lo supo realmente pues "ninguno se identificó".

"En la nunciatura primero estuvo bien claro que yo no iba a dar audiencias a nadie, porque se pidieron", admitió Francisco, quien reveló que pidieron tener un encuentro con él "incluso algún jefe de Estado", cuya identidad no reveló.

Pero preguntado sobre si estaría dispuesto a reunirse con disidentes cubanos, el Papa contestó: "A mí me gusta encontrarme con toda la gente, considero que primero toda persona es hijo de Dios y tie-

ne derecho" a ello. "Siempre un trato con otra persona enriquece", agregó Jorge Bergoglio.

La ausencia de una reunión con miembros de la oposición política al régimen castrista fue un asunto sobre el que se preguntó al Vaticano durante la visita del Papa a Cuba, pero la Santa Sede insistió en que nunca se había previsto organizar un encuentro formal.

El Vaticano sí dijo que se mantuvieron contactos telefónicos con la disidencia para explorar la posibilidad de que algunos de sus miembros saludaran al Pontífice, pero que esto al final no ocurrió.

Por su parte, la líder del movimiento disidente Damas de Blanco, Berta Soler, denunció ayer a través de Cadena 3 que durante la visita del Papa a su país vivieron "mucho represión por parte del régimen castrista".

"Han tenido sitiada nuestra vivienda desde el martes 15 (de septiembre) y hay muchos activistas de derechos humanos que permanecen detenidos y no sabemos nada de ellos", aseguró.

Recordó que recibió una invitación por parte del secretario de misión apostólica en Cuba, la Nunciatura para recibir al Sumo Pontífice el sábado en el aeropuerto, pero cuando se dirigía hacia el punto de encuentro fue detenida junto a su marido.

La disidente sostuvo que hubo arrestos similares a sus compañeras en otras provincias como Matanzas, Villa Clara, Guantánamo, Holguín y Santiago de Cuba. —AGENCIAS.

Dios", especifica.

Otros como Alejandra Sánchez, que llegó a Washington desde el lunes para manifestarse en pro de los inmigrantes, a los que el Pontífice debe demostrar abiertamente su apoyo, considera la que visita del prelado a la capital estadounidense, es una oportunidad que no pueden desaprovechar para hacerse notar en la larga lucha por una Reforma Migratoria Integral que persiguen cientos de organizaciones en todo el país.

"Yo vengo representando a un grupo de madres por una organización que nos ha invitado a esta caminata "100 mujeres 100 millas", tenemos la esperanza de ver al Papa para que él lleve el mensaje de nosotros los inmigrantes y que nos ayude para conseguir ese estatus legal para más de 11 millones de indocumentados", aclara Sánchez, mientras caminaba en la nutrida procesión hacia la Casa Blanca.

La enorme popularidad del Papa, su costumbre de acercarse a las multitudes y la insistencia en usar un jeep descapotado en lugar de un papamóvil a prueba de balas, han complicado las cosas para las fuerzas policíacas estadounidenses, las cuales han montado uno de los operativos de seguridad más grandes en la historia del país.

A medida se acercan las horas para que comiencen los desplazamientos del papamóvil por las calles de Washington, los cordones de seguridad se han ido ampliando especialmente en los alrededores de la Casa Blanca hacia la Avenida Constitución, así



Decenas de católicos asistieron a recibir al Pontífice a la base aérea de Andrews, en Maryland.

como en la Basílica de la Inmaculada Concepción.

Los organizadores de la Arquidiócesis de Washington esperan concentrar a unos 50 mil feligreses en los contornos de la Explanada Nacional en Washington donde hay un punto de parada del papa móvil y donde Francisco estará más cerca de la gente que se disputará los espacios donde no se necesitan entradas a diferencia de los otros eventos.

Los ingresos al parque del Elipse están vedados desde la madrugada de hoy y el ingreso estará restringido por puertas especiales de acceso bajo estrictos controles de seguridad desde el Monumento a George Washington, la Avenida Constitución, Avenida Pensilvania y el sector norte de la mansión presidencial.

La agenda de Su Santidad para hoy en Washington

- Hoy el Papa se trasladará a la Casa Blanca, donde será recibido por Obama y su gabinete con honores de jefe de Estado en una vistosa ceremonia en el Jardín y ante la presencia de unos 10 mil invitados.
- Antes de dirigirse a su encuentro con la curia estadounidense, Francisco abordará el papamóvil para trasladarse al cercano parque de la Elipse.
- En esa amplia área abierta, ubicada en la cara sur de la Casa Blanca, el Papa saludará a cientos de miles de fieles provenientes de las 95 iglesias que componen la Arquidiócesis, así como público en general.
- Al finalizar la ceremonia, el mandatario y el Papa sostendrán un encuentro privado de una hora en la oficina oval.
- Posteriormente, a las 11:30 horas, se reunirá con obispos de ese país en la Catedral de San Mateo y a las 16:15 horas oficiará una misa y canonizará al beato Junipero Serra en el Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción de Washington.



La marcha desde la Basílica de la Inmaculada Concepción hasta la plaza frente a la Casa Blanca pide al Papa pronunciarse por los inmigrantes.



El primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu.

NETANYAHU OFRECE DIÁLOGO A PALESTINA

Aseguró ayer que está preparado para entablar negociaciones directas de paz sin ninguna condición con los palestinos.

NUEVA YORK. El primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, aseguró ayer que está preparado para entablar "negociaciones directas de paz sin ninguna condición previa" con los palestinos, e instó a Mahmud Abás a "no alejarse de la paz" y "cumplir con sus compromisos". "Estoy preparado para reanudar inmediatamente las negociaciones de paz directas con la Autoridad (Nacional) Palestina sin ninguna condición previa en absoluto", dijo Netanyahu ante la ONU.

"Desafortunadamente, Abás dijo ayer que no está preparado para hacerlo. Espero que cambie de opinión, porque yo sigo comprometido con una solución de dos estados para dos pueblos en la que una Palestina desmilitarizada reconozca al Estado de Israel", agregó.

El proceso de paz entre israelíes y palestinos está en un punto muerto desde abril de 2014, cuando fracasó el último intento de conversaciones directas con la mediación del secretario de Estado estadounidense, John Kerry.

Pese a la desconianza entre las partes y las tensiones, el Cuarteto para Oriente Medio (EE. UU., Rusia, la Unión Europea y la ONU) acordó el miércoles "reiniciar" el proceso de paz e instar a las partes a implementar los acuerdos ya firmados. —AGENCIAS.

Suiza acusa de corrupción en Petrobras a jefe de Cámara de Diputados

● La Fiscalía europea envió a sus pares brasileños un informe sobre el titular de la Cámara y anunció que congeló sus bienes y los de sus familiares

BRASILIA. La fiscalía de Suiza acusó ayer al presidente de la Cámara de Diputados de Brasil, Eduardo Cunha, de utilizar cuentas bancarias en el país europeo para recibir pagos para lavado de dinero y de corrupción vinculada al caso Petrobras, que ha puesto en crisis al gobierno de la presidenta Dilma Rousseff.

La Fiscalía suiza investiga desde abril varias cuentas bancarias con el nombre de Cunha y de familiares y bloqueó los fondos sospechosos, informó ayer la Procuraduría General de Brasil.

Informó ayer que ante la imposibilidad de extraditar a Cunha —número tres en la escala de poder en Brasil—, transfirió a Brasil la causa que inició en abril pasado.

Eduardo Cunha enfrenta en Brasil una denuncia del Ministerio Público por recepción de dinero ilícito en el caso de desvíos de dinero en Petrobras. Ante ello, el polémico político conservador, cuya eventual imputación está a cargo del Supremo Tribunal Federal, negó los cargos.

Cunha es hasta la fecha el político de mayor rango investigado en la Operación Lava Jato (Operación Limpieza), que pretende desarticular la trama de desvío de cientos o incluso miles de millones de dólares desde Petrobras a partidos políticos, empresarios e



Eduardo Cunha, presidente de la Cámara de los Diputados de Brasil. FOTO EDH / EXAME.ABRIL.COM.BR/

intermediarios.

El caso Petrobras Considerado por el fiscal general de Brasil como el mayor caso de desvío de dinero de la historia del país, decenas de empresas y ejecutivos han sido imputados, mientras 54 políticos —entre ellos también el presidente del Senado, Renan Calheiros— son investigados por su supuesta implicación.

El Ministerio Público dijo que Da Cunha recibió sobornos por al menos 5 millones de dólares para la construcción de dos navíos sonda de Petrobras, entre 2006 y 2012.

El escándalo, que le costó más de 2.000 millones de dólares a la petrolera estatal, ha

marcado la convulsionada agenda de Brasil este año.

En El Salvador, entre las empresas que resultaron ligadas al escándalo Petrobras están Odebrecht y Queiroz Galvão; seleccionadas por la CEL (Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa), durante el gobierno de Mauricio Funes, para ejecutar obras eléctricas en El Salvador.

Queiroz Galvão fue contratada para ampliar la presa hidroeléctrica 5 de Noviembre y Odebrecht fue preseleccionada para construir El Chaparral, cuyas obras fueron abandonadas a medias y pese a ello el Estado terminó pagando \$108 millones. —AGENCIAS.

Rescatan a 44 migrantes, 35 son salvadoreños

MÉXICO. Policías estatales de Fuerza Tamaulipas rescataron a 44 migrantes que llevaban varios días privados de su libertad en el municipio mexicano de Reynosa, frontera con Estados Unidos, informaron fuentes oficiales.

El grupo de rescatados estaba integrado por 35 salvadoreños, seis guatemaltecos, dos hondureños y un nicara

guense.

El Grupo de Coordinación Tamaulipas (GCT) informó, mediante un comunicado, que el rescate de los migrantes se produjo el miércoles tras darle seguimiento a una denuncia ciudadana.

Los policías estatales fueron alertados de que "hombres armados estaban en su poder a un numeroso grupo de migran-

tes" y mediante un operativo rescataron a 18 hombres, 10 mujeres y 16 menores de edad de diversas nacionalidades.

Tras su rescate, los migrantes declararon "que tenían varios días privados de su libertad y no habían ingerido alimentos", mientras que los delincuentes se dieron a la fuga al detectar la presencia de las autoridades. —AGENCIAS.

Mueren 12 al estrellarse avión militar de EE. UU.

En la nave iban 5 soldados del Ejército de EE. UU., 5 contratistas civiles, y dos civiles afganos.

WASHINGTON. Doce personas murieron ayer, entre ellas 5 soldados estadounidenses, al estrellarse un avión de transporte militar de EE. UU. durante el despegue en el aeropuerto de Jalalabad (Afganistán), según indicó un portavoz militar norteamericano a la cadena televisiva NBC.

El coronel Brian Tribus explicó que el avión se estrelló poco después de la mediano-

che local por causas que todavía se desconocen, aunque no se tiene constancia de que se registraran episodios violentos en los alrededores.

El avión era un modelo C-130 de 4 motores, fabricado por Lockheed Martin, utilizado para transportar personal militar y cargas pesadas.

Entre los muertos hay 5 soldados del Ejército de EE. UU., 5 contratistas civiles (trabajaban para la misión de la OTAN Resolute Support), de quienes se desconoce por el momento la nacionalidad, y dos civiles afganos. —AGENCIAS.

Otto Pérez pide tener privilegios en su celda

El exgobernante, preso por corrupción, quiere en su celda una televisión, oasis, computadora y una refrigeradora.



Otto Pérez Molina, exgobernante de Guatemala.

GUATEMALA. El expresidente Otto Pérez Molina, en prisión preventiva tras ser acusado de dirigir la red de corrupción aduanera "La Línea", solicitó al juez que permita el ingreso en su celda de "una pequeña computadora" para poder escribir sus memorias, dijo uno de sus abogados.

El defensor Moisés Galindo señaló que esta petición se realizó hace unas 3 semanas y que están esperando a que el juez encargado del caso, Miguel Ángel Gálvez, se pronuncie sobre la petición de la computadora y de otros artículos.

La solicitud presentada por el abogado asegura que como expresidente tiene derecho a la libertad de expresión y que está interesado en escribir un libro sobre la historia de Guatemala. Agregó que el ex mandatario "ya está aburrido" de estar en prisión.

Pérez Molina está en una celda del Cuartel Militar Matamoros, ubicado en la zona 1 capitalina, desde el pasado día 3, acusado por las autoridades de recibir sobornos millonarios y de comandar "La Línea" junto a su exvicepresidenta Roxana Baldetti, también en prisión preventiva.

Además del ordenador, de-

talló Galindo, la petición incluye una televisión, un microondas, una refrigeradora, un aparato para hacer ejercicios, una pequeña estufa y un dispensador de agua, entre otras facilidades.

De acuerdo al defensor, la Ley del Sistema Penitenciario de Guatemala y "las reglas mínimas de la ONU" permiten hacer estas solicitudes, que se podrían tratar de manera directa a través del propio Sistema Penitenciario, pero que se hizo a través del propio juez para que la opinión pública no hable de privilegios.

Estuardo Salvador González, alias Eco, también detenido e integrante de La Línea junto a una veintena de personas, dijo ante el juez a cargo de la causa que Pérez Molina y Baldetti habrían recibido el 50 % del total de los sobornos recibidos por la estructura criminal. —AGENCIAS.



Salvadoreños acuden al consulado de El Salvador en Los Ángeles, para tramitar la reinscripción al TPS. FOTO EDH / ARCHIVO

Demora en renovación del TPS tiene en vilo a miles de salvadoreños

- Son unos 6 mil compatriotas que siguen esperando su permiso
- La renovación la habrían hecho hace siete meses

WASHINGTON. Cerca de 6,000 salvadoreños en Estados Unidos sienten que se encuentran en un limbo burocrático desde que hace más de 7 meses pidieron la renovación de su Estatus de Protección Temporal (TPS) y siguen esperando su permiso.

Los Servicios de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) estadounidenses habían extendido una renovación automática que se venció el 9 de septiembre, por lo que estas personas ya no tienen permiso de trabajo ni otras protecciones legales, argumentó un abogado experto en inmigración.

“Este año lastimosamente hay unas 6 mil personas que todavía no han recibido sus permisos de trabajo a pesar de que ellos se reinscribieron a más tardar el 9 de marzo de 2015”, declaró el abogado de Los Ángeles Nelson Castillo.

“El gobierno extendió automáticamente los permisos de trabajo hasta septiembre, porque pensaba que en esos seis meses iba a poder renovarlos”, agregó Castillo, pero esa extensión venció automáticamente y USCIS toda-

vía no ha terminado de renovar los permisos de trabajo.

Algunas zonas, como el área metropolitana de Houston en Texas, han sufrido más el problema pues muchos inmigrantes salvadoreños han tenido que dejar de trabajar al no tener un permiso vigente. “Muchas personas han perdido su trabajo porque algunos (empleadores) no les han permitido que trabajen sin los documentos vigentes y no pueden o no quieren esperar que inmigración les mande la renovación”, informó Amalia Figueroa, asistente administrativa del Centro de Recursos Centroamericanos (Carecen) de Houston.

Según explicó la funcionaria de Carecen Houston, filial del Centro de Recursos Centroamericanos de Los Ángeles, algunos de los inmigrantes que renovaron su solicitud de TPS han recibido “tarjetas B 19 donde están prácticamente como en una orden de supervisión”.

Anotó que “algunos lastimosamente han tenido dificultades por haber cometido dos delitos menores o por ha-

ber viajado fuera del país” antes de que le llegara el permiso respectivo. Pero otros, agregó, simplemente no han recibido la renovación sin que el gobierno haya dado una explicación satisfactoria.

“Aproximadamente 6,000 aplicaciones de renovación del TPS de El Salvador estaban pendientes de adjudicación a finales de septiembre”, informó USCIS en una nota. “USCIS espera adjudicar estos casos y entregar un Documento de Autorización de Empleo (EAD) para el final de diciembre”, anunció la entidad, e indicó que desde el 5 de octubre empezaría a entregar los permisos temporales de trabajo.

Sin embargo, los funcionarios de Carecen en Los Ángeles, no han notado mayor problema entre los salvadoreños que residen en el área.

“Los que no han recibido su permiso renovado, están recibiendo permisos temporales”, declaró Tessie Borden, portavoz de Carecen.

Esta situación llevó a otras entidades de California a condenar las demoras.

“Es inaceptable que se den

estos retrasos, especialmente porque USCIS sabe cuán vital es la renovación del permiso de empleo para los amparados por TPS”, dijo Jorge Mario Cabrera, director de comunicaciones de la Coalición por los Derechos Humanos de los Inmigrantes de Los Ángeles (CHIRLA).

Tanto el activista de CHIRLA como el abogado experto en inmigración, recalcaron que este ha sido un problema crónico durante muchos años en los que el gobierno federal ha estado renovando el TPS.

“El problema es que no solo está pasando este año: esto ha sucedido desde 2001 con los salvadoreños que han estado inscribiéndose año tras año y no sabemos por qué razón a estas personas aún no se les ha renovado el permiso”, dice Castillo.

“No es primera vez que USCIS debe prepararse para renovaciones masivas de estos permisos, por lo tanto el que no tengan el personal apropiado y los sistemas administrativos listos es inaudito e irresponsable”, criticó Cabrera. —AGENCIAS.

Morales pide a Cicig verificar honestidad del nuevo Gobierno

El gobernante electo ha ofrecido que en enero de 2016 solicitará a Naciones Unidas la renovación del mandato de la Cicig hasta el año 2021.

GUATEMALA. El presidente electo de Guatemala, Jimmy Morales, solicitó a la Comisión Internacional contra la Impunidad (Cicig) su ayuda para verificar la honestidad de los funcionarios que lo acompañarán en el gobierno de un país que hace unas semanas vio caer al entonces mandatario en medio de un escándalo de corrupción.

También le pidió apoyo a la fiscalía que en los últimos meses, junto a la comisión (Cicig), han desarticulado varias estructuras de corrupción en el gobierno.

“Ya me acerque a Cicig y al Ministerio Público, y les pedí que me ayuden con certificar a la gente”, dijo Morales.

El mandatario electo debe demostrar cuanto antes su disposición para cumplir las promesas de campaña que lo llevaron a la presidencia: luchar contra la corrupción y ser una propuesta transparente y nueva en política.

Afirmó que a través de “dar el ejemplo, cumplir ley y rendir cuentas”.

“Si yo entro como clase media al gobierno y me enriquezco de la noche a la mañana eso no tiene lógica... si yo sigo siendo el Jimmy Morales que

he sido, la gente lo va a ver, ese es el ejemplo”.

Morales ha ofrecido a la Comisión que en enero de 2016 intentará solicitar a Naciones Unidas la renovación del mandato hasta el año 2021.

“En cuanto me lo pidan, con mucho gusto lo haré”, dijo Morales, quien cree que la gente votó a su favor no solo “por el voto de castigo del que hablan” sino porque dio muestras de liderazgo y demostró que “había coherencia entre el discurso y la conducta”.

Morales experimenta su primera prueba de fuego: su abogado Elmer Beltrón Morales y su asesor para la transición de gobierno José Ramón Lam son cuestionados por haber formado parte del gobierno anterior.

Estaban bajo las órdenes de la exvicepresidenta Roxana Baldetti, que al igual que el exmandatario Otto Pérez Molina, renunció en septiembre. Ambos esperan en prisión una investigación por un millonario fraude fiscal.

Morales dice que les dará el derecho a sus colaboradores de presentar argumentos sobre nexos y las acusaciones.

El presidente electo dice que “si tiene un plan” y que está basado en el programa Plan Nacional de desarrollo, K-atun Nuestra Guatemala 2032, elaborado en el gobierno de Otto Pérez Molina.

—AGENCIAS.



El presidente electo de Guatemala, Jimmy Morales (d), habla con el jefe de la Cicig, Iván Velásquez (i).

EE. UU. recibirá a 76 niños refugiados de El Salvador

Según fuentes oficiales, para las próximas dos semanas se espera la llegada de los menores.

WASHINGTON. Estados Unidos espera recibir en las próximas dos semanas a los primeros niños centroamericanos, entre ellos varios salvadoreños, que han visto aprobada su solicitud de refugio en el país dentro de un programa lanzado hace casi un año por el Gobierno estadounidense.

El Departamento de Estado ha recibido alrededor de 5,000 solicitudes desde que

lanzó el programa el pasado diciembre, pero hasta ahora ningún niño ha llegado a EE. UU. para reunirse con sus padres debido al largo proceso burocrático que requiere el programa.

Hasta ahora, se han completado 90 entrevistas a menores, 76 de ellas de niños salvadoreños y 14 de hondureños, aunque no todos ellos podrán viajar a EE. UU., según el Departamento de Estado.

"Esperamos que los primeros niños de ese grupo (de menores entrevistados) puedan reunirse con sus padres en las



Simon Henshaw, subsecretario de la Oficina de Migración.

próximas dos semanas", dijo el subsecretario adjunto de Estado de la Oficina de Migración, Población y Refugiados,

Simon Henshaw.

De los 76 salvadoreños entrevistados, el 14 % de ellos fue aprobado para su admisión como refugiado, el 1 % vio rechazada su solicitud y el 82 % fue recomendado para una entrada "condicional" al país, según fuentes del Departamento de Estado.

Ese estatus les permite acceder a EE. UU. por un periodo determinado -dos años con posibilidad de renovación en la mayoría de los casos-, pero no les proporciona una vía hacia la residencia permanente. —AGENCIAS.

LOGRAN RESCATAR A 517 INMIGRANTES

Ayer por la mañana una fragata de la Armada Española "Canarias", desplegada en la misión de la Unión Europea en el Mediterráneo contra la inmigración ilegal, rescató a 517 inmigrantes (442 hombres, 40 mujeres, 33 niños y 2 bebés) que intentaban llegar a Europa a bordo de una embarcación de tan solo 20 metros de eslora.



FOTO EDH/EFE

Por corrupción solicitan antejuicio contra diputada

La acusan de crear plazas fantasmas con allegados a ella y que nunca se presentaron a trabajar.

GUATEMALA. El Ministerio Público (MP-Fiscalía) solicitó ayer que se le levante la inmunidad a la diputada guatemalteca Daniela de la Luz Beltrarena Cambell, a la que acusa de tráfico de influencias.

La Fiscalía dijo que la petición de antejuicio fue presentada ante la oficina de Gestión Penal del Organismo Judicial (OJ) por los delitos de tráfico de influen-

cias y abuso de autoridad.

Según el MP, una denuncia que ingresó a esa institución en mayo pasado señala a la parlamentaria, del exgobernante Partido Patriota (PP) de haber asignado varias plazas fantasmas en el Estado con nombres de personas recomendadas por ella y que aparentemente nunca se presentaron a trabajar.

La Fiscalía dijo que hasta el momento tiene conocimiento de 12 plazas en las que las personas devengaron salarios de entre \$2,090 y \$3,790.



Daniela de la Luz Beltrarena Cambell, del exgobernante Partido Patriota (PP).

El expresidente del Congreso, Pedro Muadi, fue enviado el miércoles a prisión preventiva y quedó ligado a proceso por crear plazas fantasmas en el Organismo Legislativo.

La medida fue dictada por el titular del Juzgado 11o. de Paz Penal, José Eduardo Cojulun, a petición del MP, que veía riesgo de fuga y peligro de obstrucción a la Justicia.

El exdiputado está acusado de los delitos de peculado por sustracción, asociación ilícita y lavado de dinero.

Según las investigaciones, Muadi se valió de su cargo como diputado y contrató a 28 personas en el periodo 2013-2014, época en la que suscribió contratos con 4 de sus cómplices que, a su vez, buscaban a personas para cometer el ilícito.

La Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) y el MP lo acusan de haber creado al menos 15 plazas fantasmas para guardias de seguridad privada cuando fue presidente del Congreso en 2012. —AGENCIAS.

Rousseff será investigada por contratos perjudiciales para Petrobras

Entre 2005 y 2010, ella presidió el consejo administrativo de la petrolera estatal.



Dilma Rousseff, gobernante brasileña.

BRASILIA. La presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, será investigada por el Tribunal de Cuentas (TCU) a raíz de negocios perjudiciales para Petrobras aprobados durante el periodo en el que ella presidió el Consejo de Administración de la petrolera, entre 2005 y 2010, informó el portal del diario Folha de Sao Paulo.

De acuerdo con el medio, el TCU, organismo auxiliar del Congreso, aprobó el inicio de un proceso en el que exconsejeros y exdirectores del ente estatal, entre ellos la actual mandataria, tendrán que justificar decisiones que redundaron en perjuicios económicos para la empresa.

Entre otros, están en la mira los proyectos de construcción de las refinerías Premium I y II, en los estados de Ceará y Maranhão, respectivamente, los cuales fueron cancelados y ocasionaron pérdidas a la empresa estatal.

También se investiga la aprobación de dos grandes emprendimientos: los de las refinerías Abreu e Lima, en el estado de Pernambuco, y Comperj, en Río de Janeiro.

En declaraciones que reproduce Folha, el relator del pro-

ceso en el TCU, José Múcio Monteiro, dijo que la construcción de esas refinerías fue aprobada por el Consejo de Administración, en ambos casos, sin que hubiera un proyecto y sin que se analizaran los gigantescos aumentos de los costos que hubo entre el presupuesto inicial y el valor final.

El TCU evaluará, en todos los casos, si los consejeros cumplieron su deber de fiscalizar los actos de los directores, tal como establece la ley.

Dos exdirectores que actuaron durante el periodo en el que Rousseff presidió el Consejo de Administración de la empresa comandando el área Internacional -Néstor Cerveró y Jorge Zelada- enfrentan procesos judiciales por sus vínculos con los fraudes en la estatal. —AGENCIAS.

Sólo 8 participantes en próximo debate republicano

WASHINGTON. El cuarto debate republicano en la carrera para elegir al nominado de este partido para las elecciones presidenciales de 2016 contará con 8 aspirantes, en lugar de los 10.

Fox Business y Wall Street Journal, los organizadores del debate, anunciaron el cambio en la cifra de participantes, a la vez que revelaron quiénes entrarán en este debate, quiénes quedarán relegados al debate que se celebrará unas horas antes y quiénes no estarán ni en uno ni en otro.

Los grandes perjudicados son el exgobernador de Arkansas Mike Huckabee y el gobernador de Nueva Jersey, Chris Christie, ya que ambos puntuaron por debajo del 2.5

% de media en apoyos en las encuestas requeridos para obtener un puesto en el debate en hora de máxima audiencia.

Fox Business y Wall Street Journal calcularon la media a partir de cuatro sondeos realizados a nivel nacional durante las últimas semanas.

Donald Trump pasó el corte para el debate, junto con el neurocirujano Ben Carson, el senador por Texas Ted Cruz, el senador por Florida Marco Rubio, el exgobernador de Florida Jeb Bush, la exconsejera delegada de HP Carly Fiorina, el gobernador de Ohio, John Kasich, y el senador por Kentucky Rand Paul.

Todos ellos debatirán el próximo martes 10 de noviembre en Milwaukee. —AGENCIAS.

Menores de 17 años detenidos por la patrulla fronteriza de EE. UU.

Aunque, durante el año fiscal 2015, las detenciones de niños y adolescentes de México y el Triángulo Norte de Centroamérica han disminuido un 42% en la frontera Sur de EE. UU., respecto a 2014, las cifras han crecido más de un 200% en sectores de vigilancia, como Big Bend (Texas) y Yuma (Nevada).

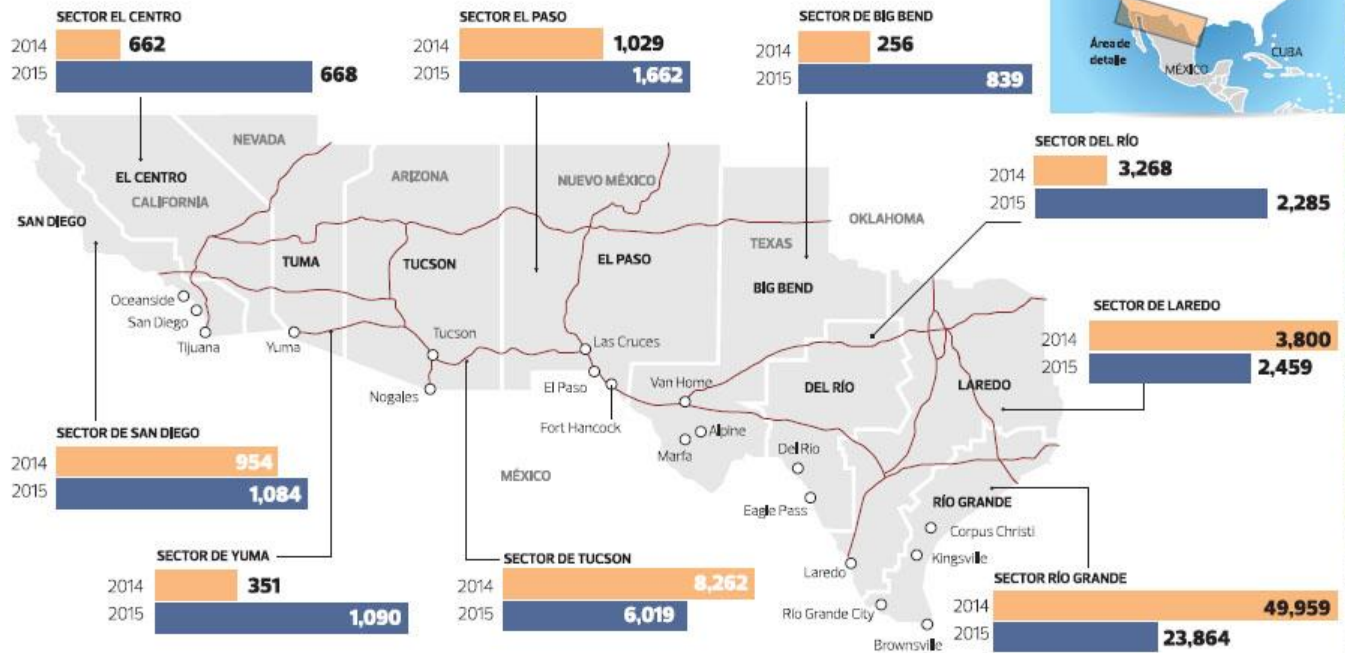


GRÁFICO: EL DIARIO DE HOY

FUENTE: www.dhs.gov

MILES DE NIÑOS DE EL SALVADOR, DETENIDOS EN FRONTERA SUR DE EE. UU.

- Entre octubre 2014 y septiembre 2015 han sido detenidos 9,389 menores
- Una de las causas de la migración de los menores no acompañados hacia los Estados Unidos es la **violencia generada por las pandillas**

Unos 39,970 menores de edad no acompañados han sido detenidos por la patrulla fronteriza de Estados Unidos entre octubre de 2014 y septiembre de 2015. La mayoría de los menores de 17 años que trataron de cruzar la frontera y acceder a suelo estadounidense son originarios de Centroamérica y México. Unos 9,389 son salvadoreños; 13,589 guatemaltecos; 11,012 mexicanos y 5,409 hondureños.

La cifra de menores salvadoreños que intentaron llegar a suelo estadounidense en el

año fiscal 2014 fue de 16,404, según datos del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP, por sus siglas en inglés).

La reducción podría explicarse, en parte, porque México ha detenido y deportado a 5,482 menores salvadoreños entre octubre de 2014 y agosto de 2015, según cifras de la Dirección General de Migración (DGM).

Los datos del CBP sobre niños salvadoreños no acompañados que intentaron cruzar la frontera sur de Estados Uni-

dos en 2014 y 2015, reflejan un incremento sustancial respecto a los años fiscales comprendidos entre 2009 y 2013.

En 2009, la cantidad fue de 1,221; al año fiscal siguiente, la suma fue de 1,910; mientras que en 2011 registraron 1,394. En los dos periodos siguientes, 2012 y 2013, se registraron 3,314 y 5,990, respectivamente, de acuerdo con los datos del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza.

En Estados Unidos, el año fiscal comprende entre el 1 de octubre de un año y el 30 de

septiembre del siguiente. Es decir, no coincide con el año calendario entre el 1 de enero al 31 de diciembre.

En el año fiscal 2014, cuando se desató una crisis migratoria sin precedentes en la frontera suroeste de EE. UU., un total de 68,541 niños sin acompañante intentaron cruzar desde México.

El CBP también publicó las cifras relativas a las detenciones de miembros de unidades familiares, es decir, de aquellos que, siendo o no menores de edad, trataron de cruzar la

frontera acompañados por otro miembro de su familia.

Entre el 1 de octubre de 2014 y el 30 de septiembre de 2015, 39,838 personas fueron interceptadas mientras trataban de cruzar la frontera en compañía de un familiar, lo que representa un 42% menos que en el mismo periodo de 2013-2014, cuando fueron detenidas 68,445 personas.

En el caso de las familias, también fue Guatemala el país de origen de la mayoría de los detenidos (12,820), pero en este caso, El Salvador

(10,872) y Honduras (10,671) se situaron por encima de México (4,276).

Cifras tienden a la reducción

El Gobierno de EE. UU. prevé un descenso del número de inmigrantes indocumentados que fueron deportados durante el año fiscal 2015, que finalizó el pasado 30 de septiembre, debido a una gran bajada de la cifra de arrestos en la frontera con México.

“Todavía estamos contando en 2015 (el número de deportaciones), pero anticipo que será mucho más pequeño que en 2014, sobre todo por el menor número de detenciones”, adelantó el jueves el secretario de Seguridad Nacional de EE. UU., Jeh Johnson, durante una conferencia sobre inmigración organizada por su departamento en Washington.

Una de las claves del descenso de deportaciones es la bajada del número de detenciones en la frontera entre Estados Unidos y México, pues al producirse una menor entrada de inmigrantes indocumentados -se estima que 11 millones ya viven en EE. UU.-, también descendió el número de deportaciones.



Quienes viajan como indocumentados hacia los Estados Unidos se exponen a múltiples peligros en su ruta, como el viaje en el tren llamado "la Bestia". FOTO EDH / ARCHIVO

México frena el flujo de niños migrantes desde Centroamérica

● En los primeros meses del año fiscal 2015 de EE. UU., México deportó un 49 % más de niños salvadoreños

Del 1 de enero al 31 de agosto, un total de 4,276 menores de edad habían sido retornados desde México hacia El Salvador por vía terrestre y aérea, según datos proporcionados por Migración.

Para esa fecha, el número de niños y adolescentes repatriados desde México ya superaba los 3,265 repatriados en el mismo período de 2014.

En abril de este año, el Pew Research Center publicaba una nota bajo el título: "Con la ayuda de México, cae el número de niños migrantes cruzando la frontera de Estados Unidos".

En junio, el Observatorio de Legislación y Política Migratoria de México, advirtió que El Salvador había tenido un aumento de deportados (de todas las edades) desde México y una disminución de los deportados desde Estados Unidos durante los primeros cinco meses de 2015.

Durante los primeros cinco meses del año fiscal estadounidense (de octubre 2014 a febrero 2015), México deportó 3,819 menores centroamericanos. Eso equivalía a un aumento del 56 % respecto al mismo período del año anterior, según el Pew Research Center.

En su análisis de datos, Pew Research Center advirtió que el número de niños salvadoreños deportados por México se incrementó en un 49 %, mientras que el número de niños hondureños fue similar al de 2014.

La disminución en el número de niños migrantes hondureños no acompañados podría estar relacionada con la disminución en la tasa de homicidios en ese país. Pues la tasa de homicidios por cada 100 mil habitantes pasó de 86 en 2012 a 68 en 2014.

En cambio El Salvador pasó de tener una tasa de 41 en 2012 a otra de 62 en 2014. En lo que va del año, la tasa de homicidios ha sido de 88 por cada 100 mil habitantes.

"El problema radica en los países de origen de Honduras, El Salvador, Guatemala y Mé-

Menores de edad retornados desde México de enero a agosto de 2015

En los datos de la DGM, el número de adolescentes de entre 13 y 17 años sobrepasa de entre los 4,276 menores de edad retornados vía terrestre y aérea desde México.

VÍA TERRESTRE		VÍA AÉREA	
EADES	REPATRIADOS	EADES	REPATRIADOS
0-3 Años	443	0-3 Años	40
10-12 Años	338	10-12 Años	171
13-15 Años	753	13-15 Años	251
16-17 Años	1151	16-17 Años	390
4-6 Años	318	4-6 Años	42
7-9 Años	294	7-9 Años	85
TOTAL	3,297	TOTAL	979



En El Salvador se carece de programas de protección para los niños y adolescentes retornados de México. FOTO EDH / ARCHIVO

El incremento entre 2013 y 2014 se produjo, sobre todo, por el gran número de familias y niños no acompañados que cruzaron de forma ilegal la frontera por la zona del Valle del Río Grande (sur de Texas), huyendo de la violencia en sus países de origen, principalmente El Salvador, Guatemala y Honduras.

Durante su intervención, Johnson prometió que seguirá luchando para sacar adelante los programas que anunció el presidente Barack Obama el 20 de noviembre del año pasado para frenar la deportación de padres con hijos estadounidenses o residentes permanentes y jóvenes indocumentados que llegaron al país siendo niños.

Estos programas dependen de una corte de apelaciones de Nueva Orleans (Luisiana), que debe de pronunciarse sobre la legalidad de las medidas que no pudieron entrar en vigor en febrero por una demanda interpuesta por una coalición de 26 estados, en su mayoría republicanos.

"No vamos a deportar a una población equivalente a las ciudades de Nueva York y Chicago en ningún momento", advirtió Johnson, en referencia a la propuesta del aspirante

a la nominación presidencial republicana Donald Trump para expulsar a 11 millones de personas y construir un muro en la frontera con México.

"Necesitamos más tecnología, no más muros. Hay ya 700 millas (1,126 kilómetros) de alguna forma de valla en nuestra frontera sur", añadió.

Johnson volvió a pedir al Congreso que impulse una reforma migratoria integral y criticó que los republicanos ni siquiera sometieran a votación en la Cámara de Representantes el proyecto bipartidista que el Senado (entonces en manos demócratas) aprobó en 2013.

Estados Unidos espera recibir en las próximas dos semanas a los primeros niños centroamericanos que han visto aprobada su solicitud de refugio en el país dentro de un programa lanzado hace casi un año por el Gobierno estadounidense, informaron hoy a Efe fuentes oficiales.

El Departamento de Estado ha recibido alrededor de 5,000 solicitudes desde que lanzó el programa el pasado diciembre, pero hasta ahora ningún niño ha llegado a Estados Unidos para reunirse con sus padres debido al largo proceso burocrático que requiere el programa para poder conseguirlo.

LAS CIFRAS



LA REDUCCIÓN

del número de menores no acompañados que fueron localizados durante el año fiscal 2015, respecto a 2014.

xico, donde la infancia se ha convertido en sinónimo de presenciar y sufrir violencia; experimentar violaciones de los derechos humanos y discriminación por diversos motivos; sufrir exclusión social; y verse privado de educación, oportunidades de empleo, servicios médicos e incluso alimentos". Estas condiciones fuerzan a los niños y/o a sus padres a migrar".

Esas es el detonante de la migración ilegal desde Centroamérica hacia Estados Unidos, según el estudio "Niñez y migración en Centro y Norte América: causas, políticas,

prácticas y desafíos". Un documento coordinado y editado por el Centro de Estudios sobre Género y Refugiados (CGRS) de la Facultad de Derecho de la Universidad de California en Hastings y el Centro de Justicia y Derechos Humanos Universidad Nacional de Lanús, Argentina.

Al detallar las causas de la migración de los menores de edad salvadoreños, el estudio afirma: "La violencia de las pandillas y el crimen organizado ha proliferado en el país y ha victimizado desproporcionadamente a niños y adolescentes".